Quick Start Guide

EN

ES

FR

DE

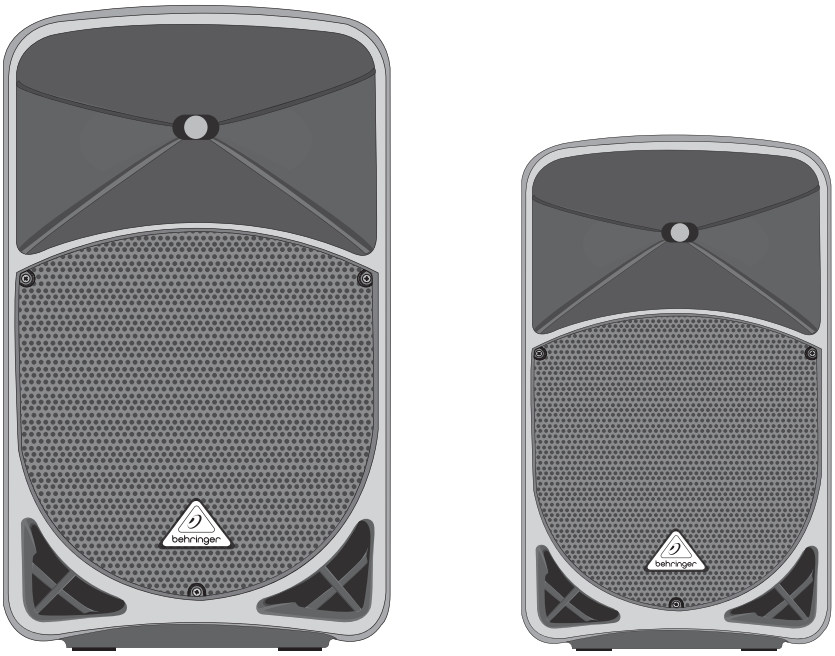
PT

IT

NL

SE

PL



EUROLIVE B115W/B112W

Active 2-Way 15"/12" PA Speaker System with Bluetooth Wireless Technology, Wireless Microphone Option and Integrated Mixer

V 7.0

behringer

EN

ES

EN Important Safety Instructions

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock. Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.

This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.

This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.

Caution
To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

Caution
To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

Caution
These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.

2. Keep these instructions.

3. Heed all warnings.

4. Follow all instructions.

5. Do not use this apparatus near water.

6. Clean only with dry cloth.

7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.

8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.

12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.

13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

17. Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

18. Do not install in a confined space, such as a book case or similar unit.

19. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

20. Please keep the environmental aspects of battery disposal in mind. Batteries must be disposed-of at a battery collection point.

21. This apparatus may be used in tropical and moderate climates up to 45°C.

LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 All rights reserved.

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at community.musictribe.com/pages/support#warranty.

EN

ES

ES Instrucciones de seguridad

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.

Atención
Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.

Atención
Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.

Atención
Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.

2. Conserve estas instrucciones.

3. Preste atención a todas las advertencias.

4. Siga todas las instrucciones.

5. No use este aparato cerca del agua.

6. Limpie este aparato con un paño seco.

7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.

9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.

10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.

11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.

12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.

13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.

14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.

15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.

16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.

17. Cómo debe deshacerse de este aparato: Este símbolo indica que este aparato no debe ser tratado como basura orgánica, según lo indicado en la Directiva WEEE (2012/19/EU) y a las normativas aplicables en su país. En lugar de ello deberá llevarlo al punto limpio más cercano para el reciclaje de sus elementos eléctricos / electrónicos (EEE). Al hacer esto estará ayudando a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían ser provocadas por una gestión inadecuada de este tipo de aparatos. Además, el reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para más información acerca del reciclaje de este aparato, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su ciudad o con el punto limpio local.

18. No instale esta unidad en un espacio muy reducido, tal como encastrada en una librería o similar.

19. No coloque objetos con llama, como una vela encendida, sobre este aparato.

20. Tenga presentes todas las advertencias relativas al reciclaje y correcta eliminación de las pilas. Las pilas deben ser siempre eliminadas en un punto limpio y nunca con el resto de la basura orgánica.

21. Puede usar este aparato en lugares con climas tropicales y moderados que soporten temperaturas de hasta 45°C.

NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Reservados todos los derechos.

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web community.musictribe.com/pages/support#warranty.

FR Consignes de sécurité

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution. Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.

Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.

Attention
Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entre ! Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

Attention
Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.

Attention
Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).

Attention
Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.

2. Conservez ces consignes.

3. Respectez tous les avertissements.

4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.

5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.

6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.

7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.

8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).

9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'ali-mentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.

10. Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.

11. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.

12. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit. Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.

13. Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.

14. Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.

15. L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.

16. La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.

17. Mise au rebut appropriée de ce produit: Ce symbole indique qu'en accord avec la directive DEEE (2012/19/EU) et les lois en vigueur dans votre pays, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Ce produit doit être déposé dans un point de collecte agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE). Une mauvaise manipulation de ce type de déchets pourrait avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé à cause des substances potentiellement dangereuses généralement associées à ces équipements. En même temps, votre coopération dans la mise au rebut de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets d'équipements pour le recyclage, veuillez contacter votre mairie ou votre centre local de collecte des déchets.

18. N'installez pas l'appareil dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou meuble similaire.

19. Ne placez jamais d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur l'appareil.

20. Gardez à l'esprit l'impact environnemental lorsque vous mettez des piles au rebus. Les piles usées doivent être déposées dans un point de collecte adapté.

21. Cet appareil peut être utilisé sous un climat tropical ou modéré avec des températures de 45°C maximum.

DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Tous droits réservés.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet community.musictribe.com/pages/support#warranty.

DE Wichtige Sicherheitshinweise

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

Vorsicht
Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.

Achtung
Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

Achtung
Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

Achtung
Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.

2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.

3. Beachten Sie alle Warnhinweise.

4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.

5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.

6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.

7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.

8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).

9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.

10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.

11. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.

12. Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.

13. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.

14. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.

15. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

16. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.

17. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Direktive (2012/19/EU) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit Ihren Haushaltsabfällen zu entsorgen. Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenklicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallentsorger auf.

18. Installieren Sie das Gerät nicht in einer beengten Umgebung, zum Beispiel Bücherregal oder ähnliches.

19. Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, etwa brennende Kerzen, auf das Gerät.

20. Beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien den Umweltschutz-Aspekt. Batterien müssen bei einer Batterie-Sammelstelle entsorgt werden.

21. Dieses Gerät ist in tropischen und gemäßigten Klimazonen bis 45° C einsetzbar.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Alle Rechte vorbehalten.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter community.musictribe.com/pages/support#warranty.

PT Instruções de Segurança Importantes

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

Aviso!
Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.

Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.

Atenção
De forma a diminuir o risco de choque eléctrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.

Atenção
Para reduzir o risco de incêndios ou choques eléctricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.

Atenção
Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualifi-cações necessárias. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.

2. Guarde estas instruções.

3. Preste atenção a todos os avisos.

4. Siga todas as instruções.

5. Não utilize este dispositivo perto de água.

6. Limpe apenas com um pano seco.

7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.

8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.

9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.

10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.

11. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.

12. Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.

13. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.

14. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

15. Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

16. Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.

17. Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2012/19/EU) e a legislação nacional. Este produto deverá ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

18. Não instale em lugares confinados, tais como estantes ou unidades similares.

19. Não coloque fontes de chama, tais como velas acesas, sobre o aparelho.

20. Favor, obedecer os aspectos ambientais de descarte de bateria. Baterias devem ser descartadas em um ponto de coletas de baterias.

21. Esse aparelho pode ser usado em climas tropicais e moderados até 45°C.

LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Todos direitos reservados.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website community.musictribe.com/pages/support#warranty.

IT Informazioni importanti

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

Attenzione
I terminali contrassegnati da questo simbolo conducono una corrente elettrica di magnitudine sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Utilizzare solo cavi per altoparlanti professionali di alta qualità con jack sbilanciati da 6,35mm. o connettori con blocco a rotazione. Tutte le altre installazioni o modifiche devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.

Attenzione
Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.

Attenzione
Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.

Attenzione
Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.

Attenzione
Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.

Attenzione
Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.

1. Leggere queste istruzioni.

2. Conservare queste istruzioni.

3. Prestare attenzione a tutti gli avvisi.

4. Applicare tutte le istruzioni.

5. Non utilizzare questo dispositivo vicino l'acqua.

6. Pulire esclusivamente con un panno asciutto.

7. Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.

8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che producono calore.

9. Non escludere la sicurezza fornita dalla spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di messa a terra. La lama larga o il terzo polo sono forniti per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.

10. Proteggere il cavo di alimentazione dal calpestio o essere schiacciato in particolare alle spine, prese di corrente e il punto in cui esce dall'apparecchio.

11. Utilizzare esclusivamente dispositivi/accessori specificati dal produttore.

12. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli indicati dal produttore o venduti con l'apparecchio. Utilizzando un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione carrello/apparecchio per evitare lesioni dovute al ribaltamento.

13. Scollegare questo apparecchio durante i temporali o se non è utilizzato per lunghi periodi di tempo.

14. Per tutte le riparazioni rivolgersi a personale qualificato. La manutenzione è necessaria quando l'apparecchio è danneggiato in qualsiasi modo, come danneggiamento del cavo di alimentazione o della spina, versamento di liquido o oggetti caduti nell'apparecchio, se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o è caduto.

15. L'apparecchio deve essere collegato a una presa di corrente elettrica con messa a terra di protezione.

16. Se la spina o una presa del dispositivo è utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere facilmente utilizzabile.

17. Smaltimento corretto di questo prodotto: questo simbolo indica che questo dispositivo non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici, secondo la Direttiva RAEE (2012/19 / UE) e la vostra legislazione nazionale. Questo prodotto deve essere portato in un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). La cattiva gestione di questo tipo di rifiuti potrebbe avere un possibile impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana a causa di sostanze potenzialmente pericolose che sono generalmente associate alle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Nello stesso tempo la vostra collaborazione al corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà all'utilizzo efficiente delle risorse naturali. Per ulteriori informazioni su dove è possibile trasportare le apparecchiature per il riciclaggio vi invitiamo a contattare l'ufficio comunale locale o il servizio di raccolta dei rifiuti domestici.

18. Non installare in uno spazio ristretto, come in una libreria o in una struttura simile.

19. Non collocare sul dispositivo fonti di fiamme libere, come candele accese.

20. Per lo smaltimento delle batterie, tenere in considerazione gli aspetti ambientali. Le batterie devono essere smaltite in un punto di raccolta delle batterie esauste.

21. Questo apparecchio può essere usato in climi tropicali e temperati fino a 45°C.

DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Tutti i diritti riservati.

GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su community.musictribe.com/pages/support#warranty.

NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

Waarschuwing
Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.

Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings - en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.

Attentie
Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.

Attentie
Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.

Attentie
Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

1. Lees deze voorschriften.

2. Bewaar deze voorschriften.

3. Neem alle waarschuwingen in acht.

4. Volg alle voorschriften op.

5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.

6. Reinig het uitsluitend met een droge doek.

7. Let erop geen van de ventilatie-openingen te bedekken. Plaats en installeer het volgens de voor-schriften van de fabrikant.

8. Het apparaat mag niet worden geplaatst in de buurt van radiatoren, warmte-uitlaten, kachels of andere zaken (ook versterkers) die warmte afgeven.

9. Maak de veiligheid waarin door de polarisatie- of aardingsstekker wordt voorzien, niet ongedaan. Een polarisatiestekker heeft twee bladen, waarvan er een breder is dan het andere. Een aardingsstekker heeft twee bladen en een derde uitsteeksel voor de aarding. Het bredere blad of het derde uitsteeksel zijn er voor uw veiligheid. Mocht de geleverde stekker niet in uw stopcontact passen, laat het contact dan door een elektricien vervangen.

10. Om beschadiging te voorkomen, moet de stroomleiding zo gelegd worden dat er niet kan worden over gelopen en dat ze beschermd is tegen scherpe kanten. Zorg zeker voor voldoende bescherming aan de stekkers, de verlengkabels en het punt waar het netsnoer het apparaat verlaat.

11. Het toestel met altijd met een intacte aarddraad aan het stroomnet aangesloten zijn.

12. Wanneer de stekker van het hoofdnetwerk of een apparaatstopcontact de functionele eenheid voor het uitschakelen is, dient deze altijd toegankelijk te zijn.

13. Gebruik uitsluitend door de producent gespeci-ficeerd toebehoren c.q. onderdelen.

14. Gebruik het apparaat uitsluitend in combinatie met de wagen, het statief, de driepoot, de beugel of tafel die door de producent is aangegeven, of die in combinatie met het apparaat wordt verkocht. Bij gebruik van een wagen dient men voorzichtig te zijn bij het verrijden van de combinatie wagen/apparaat en letsel door vallen te voorkomen.

15. Bij onweer en als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, haalt u de stekker uit het stopcontact.

16. Laat alle voorkomende reparaties door vakkundig en bevoegd personeel uitvoeren. Reparatiewerk-zaamheden zijn nodig als het toestel op enige wijze beschadigd is geraakt, bijvoorbeeld als de hoofd-stroomkabel of -stekker is beschadigd, als er vloeistof of voorwerpen in terecht zijn gekomen, als het aan regen of vochtigheid heeft bloot-gestaan, niet normaal functioneert of wanneer het is gevallen.

17. Correcte afvoer van dit product: dit symbool geeft aan dat u dit product op grond van de AEEA-richtlijn (2012/19/EU) en de nationale wetgeving van uw land niet met het gewone huishoudelijke afval mag weggooien. Dit product moet na afloop van de nuttige levensduur naar een officiële inzamelpost voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) worden gebracht, zodat het kan worden gerecycleerd. Vanwege de potentieel gevaarlijke stoffen die in elektrische en elektronische apparatuur kunnen voorkomen, kan een onjuiste afvoer van afval van het onderhavige type een negatieve invloed op het milieu en de menselijke gezondheid hebben. Een juiste afvoer van dit product is echter niet alleen beter voor het milieu en de gezondheid, maar draagt tevens bij aan een doelmatiger gebruik van de natuurlijke hulpbronnen. Voor meer informatie over de plaatsen waar u uw afgedankte apparatuur kunt inleveren, kunt u contact opnemen met uw gemeente of de plaatselijke reinigingsdienst.

18. Installeer niet in een kleine ruimte, zoals een boekenkast of iets dergelijks.

19. Plaats geen open vlammen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

20. Houd rekening met de milieuaspecten van het afvoeren van batterijen. Batterijen moeten bij een inzamelpunt voor batterijen worden ingeleverd.

21. Dit apparaat kan worden gebruikt in tropische en gematigde klimaten tot 45 ° C.

WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Alle rechten voorbehouden.

BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op community.musictribe.com/pages/support#warranty.

SE Viktiga säkerhetsanvisningar

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

Varning
Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhandsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installering eller modifikation bör endast utföras av kompetent personal.

Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.

Försiktighet
Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.

Försiktighet
För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsättas för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.

Försiktighet
Serviceinstruktionen är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomför inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.

1. Läs dessa anvisningar.

2. Spara dessa anvisningar.

3. Beakta alla varningar.

4. Följ alla anvisningar.

5. Använd inte apparaten i närheten av vatten.

6. Rengör endast med torr trasa.

7. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera enligt tillverkarens anvisningar.

8. Installera aldrig intill värmekällor som värme-element, varmluftsintag, spisar eller annan utrustning som avger värme (inklusive förstärkare).

9. Ändra aldrig en polariserad eller jordad kontakt. En polariserad kontakt har två blad – det ena bredare än det andra. En jordad kontakt har två blad och ett tredje jordstift. Det breda bladet eller jordstiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, ska du kontakta en elektriker för att få uttaget bytt.

10. Förlägg elkabeln så, att det inte är möjligt att trampa på den och att den är skyddad mot skarpa kanter och inte kan skadas. Ge i synnerhet akt på områdena omkring stickkontakterna, förlängningskablarna och på det ställe, där elkabeln lämnar apparaten, är tillräckligt skyddade.

11. Apparaten måste alltid vara ansluten till elnätet med intakt skyddsledare.

12. Om huvudkontakten, eller ett apparatuttag, fungerar som avstängningsenhet måste denna alltid vara tillgänglig.

13. Använd endast tillkopplingar och tillbehör som angetts av tillverkaren.

14. Använd endast med vagn, stativ, trefot, hållare eller bord som angetts av tillverkaren, eller som sålts till-sammans med apparaten. Om du använder en vagn, var försiktig, när du förflyttar kombinationen vagn-apparat, för att förhindra olycksfall genom snubbling.

15. Dra ur anslutningskontakten und åskväder eller när apparaten inte ska användas under någon längre tid.

16. Låt kvalificerad personal utföra all service. Service är nödvändig när apparaten har skadats, t.ex. när en elkabel eller kontakt är skadad, vätska eller främmande föremål har kommit in i apparaten, eller när den har fallit i golvet.

17. Kassera produkten på rätt sätt: den här symbolen indikerar att produkten inte ska kastas i hushållssoporna, enligt WEEE direktivet (2012/19/EU) och gällande, nationell lagstiftning. Produkten ska lämnas till ett auktoriserat återvinningsställe för elektronisk och elektrisk utrustning (EEE). Om den här sortens avfall hanteras på fel sätt kan miljön, och människors hälsa, påverkas negativt på grund av potentiella risksubstanser som ofta associeras med EEE. Avfallshanteras produkten däremot på rätt sätt bidrar detta till att naturens resurser används på ett bra sätt. Kontakta kommun, ansvarig förvaltning eller avfallshanteringsföretag för mer information om återvinningscentral där produkten kan lämnas

18. Installera inte i ett trångt utrymme, t.ex. i en bokhylsa eller liknande enhet.

19. Placera inte källor med öppen eld, t.ex. tända ljus, på apparaten.

20. Tänk på miljöaspekterna vid kassering av batterier. Batterier måste kasseras på ett batteriuppsamlingsställe.

21. Denna apparat kan användas i tropiska och måttliga klimat upp till 45 ° C.

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Alla Rättigheter reserverade.

BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på community.musictribe.com/pages/support#warranty.

PL Ważne informacje o bezpieczeństwie

Uwaga
Terminale oznaczone symbolem przenoszą wystarczająco wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.

Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.

Uwaga
W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się we wnętrzu urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.

Uwaga
W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych cieczą przedmiotów takich jak np. wazony lub szklanki.

Uwaga
Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.

1. Proszę przeczytać poniższe wskazówki.

2. Proszę przechowywać niniejszą instrukcję.

3. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek ostrzegawczych.

4. Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.

5. Urządzenia nie wolno używać w pobliżu wody.

6. Urządzenie można czyścić wyłącznie suchą szmatką.

7. Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych.
W czasie podłączania urządzenia należy przestrzegać zaleceń producenta.

8. Nie stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła takich, jak grzejniki, piece lub urządzenia produkujące ciepło (np. wzmacniacze).

9. W żadnym wypadku nie należy usuwać zabezpieczeń z wtyczek dwubiegunowych oraz wtyczek z uziemieniem. Wtyczka dwubiegunowa posiada dwa wtyki kontaktowe o różnej szerokości. Wtyczka z uziemieniem ma dwa wtyki kontaktowe i trzeci wtyk uziemienia. Szerszy wtyk kontaktowy lub dodatkowy wtyk uziemienia służą do zapewnienia bezpieczeństwa użytkownikowi. Jeśli format wtyczki urządzenia nie odpowiada standardowi gniazdka, proszę zwrócić się do elektryka z prośbą o wymienienie gniazda.

10. Kabel sieciowy należy ułożyć tak, aby nie był narażony na deptanie i działanie ostrych krawędzi, co mogłoby doprowadzić do jego uszkodzenia. Szczególną uwagę zwrócić należy na odpowiednią ochronę miejsc w pobliżu wtyczek i przedłużaczy oraz miejsce, w którym kabel sieciowy przymocowany jest do urządzenia.

11. Urządzenie musi być zawsze podłączone do sieci sprawnym przewodem z uziemieniem.

12. Jeżeli wtyk sieciowy lub gniazdo sieciowe w urządzeniu pełnią funkcję wyłącznika, to muszą one być zawsze łatwo dostępne.

13. Używać wyłącznie sprzętu dodatkowego i akcesoriów zgodnie z zaleceniami producenta.

14. Używać jedynie zalecanych przez producenta lub znajdujących się w zestawie wózków, stojaków, statywów, uchwytów i stołów. W przypadku posługiwania się wózkiem należy zachować szczególną ostrożność w trakcie przewożenia zestawu, aby uniknąć niebezpieczeństwa potknięcia się i zranienia.

15. W trakcie burzy oraz na czas dłuższego nieużywania urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

16. Wykonywanie wszelkich napraw należy zlecać jedynie wykwalifikowanym pracownikom serwisu. Przeprowadzenie przeglądu technicznego staje się konieczne, jeśli urządzenie zostało uszkodzone w jakikolwiek sposób (dotyczy to także kabla sieciowego lub wtyczki), jeśli do wnętrza urządzenia dostały się przedmioty lub ciecz, jeśli urządzenie wystawione było na działanie deszczu lub wilgoci, jeśli urządzenie nie funkcjonuje poprawnie oraz kiedy spadło na podłogę.

17. Prawidłowa utylizacja produktu: Ten symbol wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, tylko zgodnie z dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) (2012/19/EU) oraz przepisami krajowymi. Niniejszy produkt należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Niewłaściwe postępowanie z tego typu odpadami może wywołać szkodliwe działanie na środowisko naturalnej i zdrowie człowieka z powodu potencjalnych substancji niebezpiecznych zaliczanych jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Jednocześnie, Twój wkład w prawidłową utylizację niniejszego produktu przyczynia się do oszczędnego wykorzystywania zasobów naturalnych. Szczegółowych informacji o miejscach, w których można oddawać zużyty sprzęt do recyklingu, udzielają urzędy miejskie, przedsiębiorstwa utylizacji odpadów lub najbliższy zakład utylizacji odpadów.

18. Nie instaluj w ograniczonej przestrzeni, takiej jak półka na książki lub podobny zestaw.

19. Nie stawiaj na urządzeniu źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.

20. Należy pamiętać o środowiskowych aspektach utylizacji baterii. Baterie należy utylizować w punkcie zbiórki baterii.

21. To urządzenie może być używane w klimacie tropikalnym i umiarkowanym do 45 ° C.

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Wszystkie prawa zastrzeżone.

OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem community.musictribe.com/pages/support#warranty.

EUROLIVE B115W/B112W Hook–up

EN Step 1: Hook–Up

ES Paso 1: Conexión

FR Etape 1: Connexions

DE Schritt 1: Verkabelung

PT Passo 1: Conexões

IT Passo 1: Allacciare

NL Stap 1: Aansluiten

SE Steg 1: Anslutning

PL Krok 1: Podłączeni

Wireless connection with Bluetooth smartphone streaming

Conexión inalámbrica con transmisión a través de smartphone Bluetooth

Conexión inalámbrica con transmisión a través de smartphone Bluetooth

Drahtlosverbindung via Bluetooth Smartphone Streaming

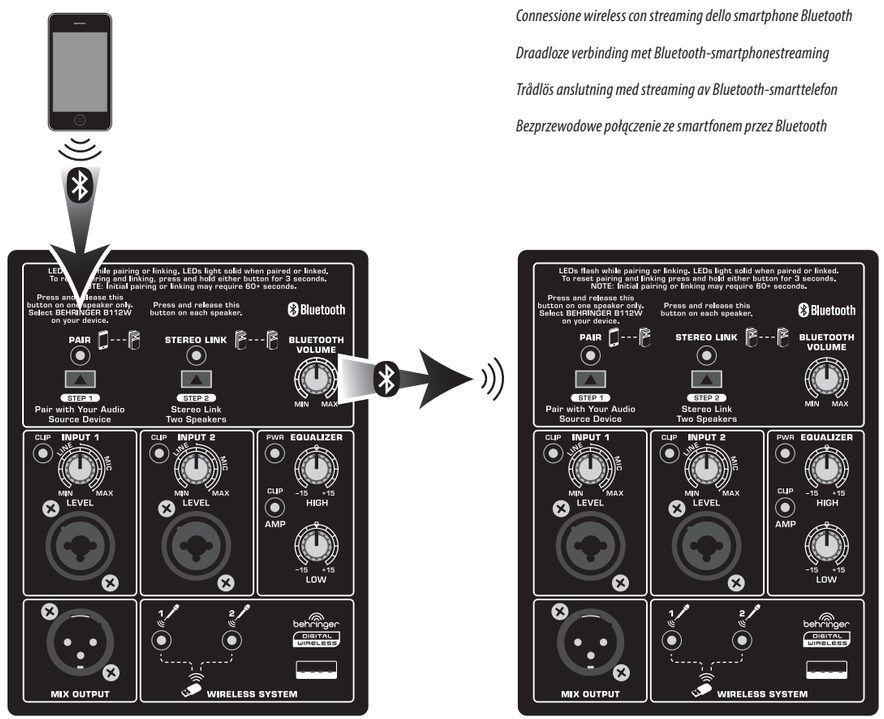
Conexão sem fio com streaming de smartphone de Bluetooth

Connessione wireless con streaming dello smartphone Bluetooth

Draadloze verbinding met Bluetooth-smartphonestreaming

Trådlös anslutning med streaming av Bluetooth-smarttelefon

Bezprzewodowe połączenie ze smartfonem przez Bluetooth



PA/musician/conference hookup

Configuración para PA/músico/conferencia

Configuration pour système de sonorisation/musicien/conférence

PA/Musiker/Konferenz-Verkabelung

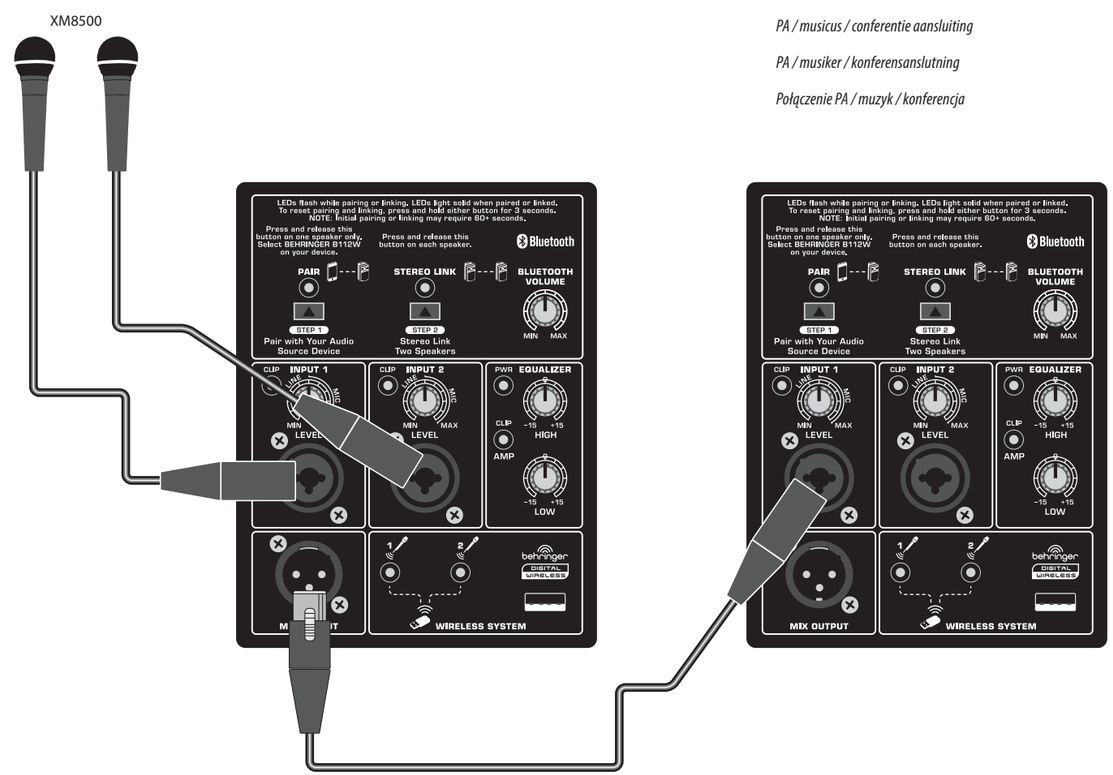
Instalação PA/músico/conferência

Collegamento PA / musicista / conferenza

PA / musicus / conferentie aansluiting

PA / musiker / konferensanslutning

Połączenie PA / muzyk / konferencja



EN ES FR DE PT IT NL SE PL

EUROLIVE B115W/B112W Hook–up

EN Step 1: Hook–Up

ES Paso 1: Conexión

FR Etape 1: Connexions

DE Schritt 1: Verkabelung

PT Passo 1: Conexões

IT Passo 1: Allacciare

NL Stap 1: Aansluiten

SE Steg 1: Anslutning

PL Krok 1: Podłączeni

EN

Singer-songwriter hookup with mixer and analog connection

ES

Configuración para cantautor con mezclador y conexión analógica

FR

Configuration pour auteur-interprète avec console de mixage et connexion analogique

DE

Singer/Songwriter-Verkabelung mit Mischpult und Analoganschlüssen

PT

Instalação de cantor-compositor com mixer e conexão analógica

IT

Collegamento cantautore con mixer e connessione analogica

NL

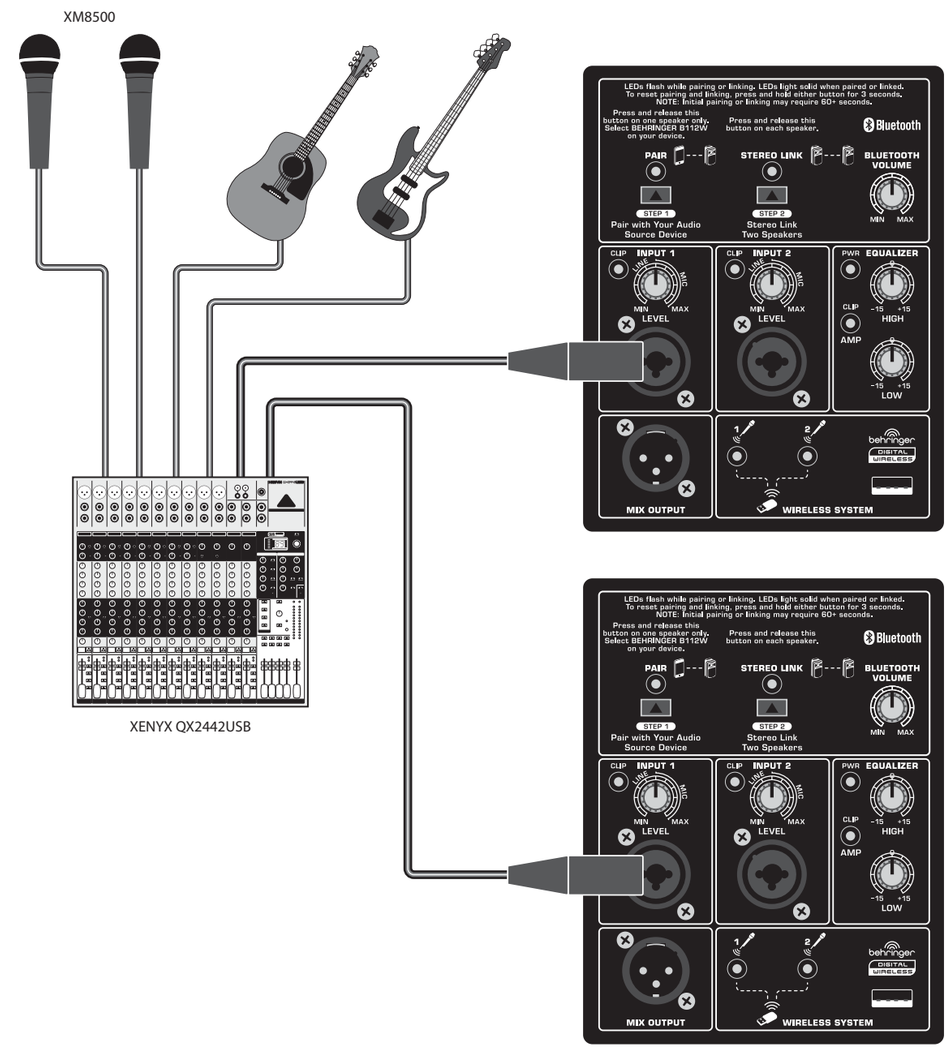
Singer-songwriter aansluiting met mixer en analoge aansluiting

SE

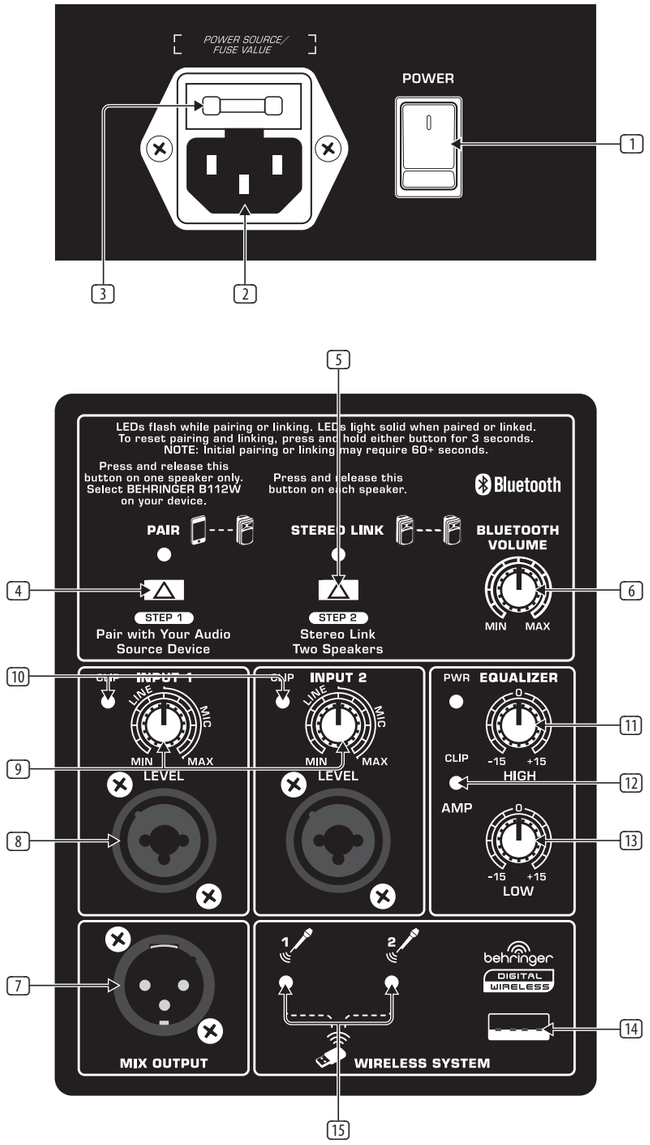
Singer-songwriter-anslutning med mixer och analog anslutning

PL

Połączenie piosenkarza i autora piosenek z mikserem i połączeniem analogowym



EUROLIVE B115W/B112W Controls



EN Step 2: Controls

1. The **POWER** switch turns the speaker on.
2. Plug the included **IEC** power cable into this jack.
3. Replace a blown fuse here.
4. **STEP 1 / PAIR** button and indicator connect your Bluetooth device. Press and release the STEP 1 button.
5. **STEP 2 / STEREO LINK** button and indicator link the B115W/B112W to another similar speaker. Press and release the STEP 2 button. The LED will flash while linking, and then light solid when the other speaker successfully links.
6. **BLUETOOTH VOLUME** button controls the relative volume of the Bluetooth sound in the overall mix.
7. **MIX OUTPUT** sends a copy of the source signal to another speaker using an XLR cable.
8. Connect a microphone, balanced mixer output, or the MIX OUTPUT from another speaker using a balanced cable with a male XLR plug. Connect a ¼" mixer output or other line level signal into the center of the XLR/TRS combination jack.
9. **INPUT 1** and **INPUT 2** knobs adjust the input sensitivity (gain) for the XLR/TRS combination jacks, as well as the wireless microphone receiver.
10. **CLIP LED** lights when the input signal begins to overload.
11. **HIGH EQUALIZER** cuts or boosts treble frequencies by ±15 dB.
12. **CLIP LED** lights when the main output signal begins to overload.
13. **LOW EQUALIZER** cuts or boosts bass frequencies by ±15 dB.
14. Connect optional Behringer wireless microphone receiver here.
15. **LED**s indicate wireless microphone signal input.

NOTE: The connection range between speaker and Bluetooth streaming device may decrease if Bluetooth streaming and wireless microphones are used simultaneously.

ES Paso 2: Controles

1. El interruptor **POWER** enciende el altavoz.
2. Conecte el cable **IEC** incluido en esta entrada.
3. Acceda desde aquí al fusible en caso de que tenga que sustituirlo.
4. El botón e indicador **STEP 1 / PAIR** le permite la conexión de su dispositivo. Pulse momentáneamente el botón STEP 1.
5. El botón e indicador **STEP 2 / STEREO LINK** le permite enlazar el B115W/B112W a otro altavoz similar. Pulse momentáneamente el botón STEP 2. El piloto parpadeará durante el proceso de enlace y se quedará iluminado fijo cuano el otro altavoz se haya enlazado correctamente.
6. El mando **BLUETOOTH VOLUME** controla el volumen relativo del sonido Bluetooth en la mezcla global.
7. La salida **MIX OUTPUT** envía una copia de la señal fuente a otro altavoz usando un cable XLR.
8. Conecte un micrófono, salida balanceada de mezclador o la salida MIX OUTPUT de otro altavoz por medio de un cable balanceado que disponga de un conector XLR macho. Conecte la salida de 6,3 mm de una mesa de mezclas u otra señal con nivel de línea en la parte central de esta toma combo XLR/TRS.
9. Los mandos **INPUT 1** e **INPUT 2** le permiten ajustar la sensibilidad de entrada (ganancia) para los conectores combo XLR/TRS, así como para el receptor de micrófono inalámbrico.
10. El **CLIP LED** se ilumina cuando la señal de entrada empieza a sobrecargarse (saturar).
11. **HIGH EQUALIZER** corta o realza las frecuencias agudas en ±15 dB.
12. El **CLIP LED** se ilumina cuando la señal de salida principal comience a estar sobrecargada (saturada).
13. **LOW EQUALIZER** corta o realza las frecuencias graves en ±15 dB.
14. Conecte aquí un receptor de micrófono inalámbrico opcional de Behringer.
15. Los pilotos **LED**s indican la entrada de señal del micrófono inalámbrico.

NOTA: El rango de conexión entre este altavoz y el dispositivo que esté enviando datos Bluetooth puede disminuir si utiliza a la vez dispositivos que envíen datos Bluetooth y micros inalámbricos.

FR Etape 2: Réglages

1. L'interrupteur **POWER** place l'enceinte sous tension.
2. Reliez le cordon secteur à cette embase.
3. Le fusible (remplaçable) est situé à cet endroit.
4. La touche et le témoin **STEP 1 / PAIR** permettent de connecter votre appareil Bluetooth. Enfoncez puis relâchez la touche STEP 1.
5. La touche et le témoin **STEP 2 / STEREO LINK** permettent de connecter la B115W/B112W à une enceinte similaire. Enfoncez puis relâchez la touche STEP 2. La Led clignote pendant la procédure de connexion puis reste allumée fixement lorsque la connexion est terminée.
6. Le potentiomètre **BLUETOOTH VOLUME** permet de régler le volume du son Bluetooth dans le mix général.
7. La sortie **MIX OUTPUT** transmet une copie du signal source à une autre enceinte par liaison XLR.
8. Connectez un micro, une sortie symétrique de console de mixage ou la sortie MIX OUTPUT d'une autre enceinte en utilisant un câble symétrique avec un connecteur XLR mâle. Si les sorties de votre console (ou de tout autre équipement à niveau ligne) sont en Jacks 6,35 mm, utilisez le centre de l'embase combinée Jack/XLR.
9. Les potentiomètres **INPUT 1** et **INPUT 2** permettent de régler la sensibilité de l'entrée (gain) des connecteurs combinés XLR/Jack 6,35 mm stéréo ainsi que du récepteur pour micro sans fil.
10. La **CLIP LED** s'allume lorsque le signal d'entrée est en surcharge.
11. Le bouton **HIGH EQUALIZER** atténue ou accentue les hautes fréquences de ±15 dB.
12. La **CLIP LED** s'allume lorsuq ele signal des sorties générales commence à écrêter.
13. Le bouton **LOW EQUALIZER** atténue ou accentue les basses fréquences de ±15 dB.
14. Insérez la cartouche réceptrice des micros sans fil optionnels Behringer à cette entrée.
15. Les **LED**s indiquent le signal d'entrée du micro sans fil.

REMARQUE : La portée de la connexion entre l'enceinte et l'appareil Bluetooth peut diminuer si la connexion Bluetooth et un micro sans fil sont utilisés simultanément.

DE Schritt 2: Bedienelemente

1. Der **POWER**-Schalter schaltet den Lautsprecher ein.
2. Schließen Sie das mitgelieferte **IEC**-Netzkabel an diese Buchse an.
3. Hier können Sie eine durchgebrannte Sicherung ersetzen.
4. **STEP 1 / PAIR**-Taster und Anzeige zum Anschließen Ihres Bluetooth-Geräts. Drücken Sie den STEP 1-Taster und lassen Sie ihn los.
5. **STEP 2 / STEREO LINK**-Taster und Anzeige verbindet den B115W/B112W mit einem ähnlichen Lautsprecher. Drücken Sie den STEP 2-Taster und lassen Sie ihn los. Während des Verbindungsverfahrens blinkt die LED. Sobald der andere Lautsprecher erfolgreich verbunden wurde, leuchtet die LED konstant.
6. **BLUETOOTH VOLUME**-Regler steuert die relative Lautstärke des Bluetooth-Signals in der Gesamtmischung.
7. **MIX OUTPUT** leitet eine Kopie des Quellensignals über ein XLR-Kabel zu einem anderen Lautsprecher.
8. Schließen Sie ein Mikrofon, einen symmetrischen Mischerausgang oder die MIX OUTPUT-Buchse eines anderen Lautsprechers über ein symmetrisches Kabel mit XLR-Steckern an. Schließen Sie einen Mischerausgang oder ein anderes Line-Pegel-Signal mit 6,35 mm Stecker in der Mitte der XLR/TRS-Kombibuchse an.
9. Die **INPUT 1** und **INPUT 2**-Drehregler steuern die Eingangsempfindlichkeit (Gain) der XLR/TRS-Kombibuchsen sowie des drahtlosen Mikrofonempfängers.
10. Die **CLIP LED** leuchtet, sobald das Eingangssignal zu übersteuern beginnt.
11. Der **HIGH EQUALIZER** bedämpft oder verstärkt die Höhen um ±15 dB.
12. Die **CLIP LED** leuchtet, wenn das Hauptausgangssignal zu übersteuern beginnt.
13. Der **LOW EQUALIZER** bedämpft oder verstärkt die Bässe um ±15 dB.
14. Schließen Sie hier den optionalen Behringer Drahtlosmikrofon-Empfänger an.
15. Die **LED**s zeigt die Konnektivität des Drahtlosmikrofonsignals an.

HINWEIS: Der Übertragungsbereich zwischen Lautsprecher und Bluetooth Streaming-Gerät kann sich verringern, wenn Bluetooth Streaming zusammen mit Drahtlosmikrofonen eingesetzt wird.

PT Passo 2: Controles

1. O botão **POWER** liga o alto-falante.
2. Conecte o cabo de alimentação **IEC** incluso nesta tomada.
3. Substitua um fusível queimado aqui.
4. O botão e indicador **STEP 1 / PAIR** conectam seu aparelho Bluetooth. Aperte e solte o botão STEP 1.
5. O botão e indicador **STEP 2 / STEREO LINK** ligam o B115W/B112W a outro alto-falante similar. Aperte e solte o botão STEP 2. O LED piscará enquanto faz a ligação, e então ficará com uma luz sólida quando o outro alto-falante tiver uma ligação bem sucedida.
6. O botão **BLUETOOTH VOLUME** controla o volume relativo do som do Bluetooth na mixagem geral.
7. A saída **MIX OUTPUT** envia uma cópia do sinal fonte a outro alto-falante, usando o XLR.
8. Conecte um microfone, saída mixer balanceada, ou o MIX OUTPUT provenientes de outro alto-falante usando uma tomada XLR macho de cabo balanceado. Conecte uma saída de mixer de ¼" ou outro sinal de nível de linha ao centro do conjunto de tomadas XLR/TRS.
9. Os botões **INPUT 1** e **INPUT 2** ajustam a sensibilidade de entrada (ganho) dos jacks de combinação XLR/TRS, assim como o receptor de microfone sem fio.
10. O **CLIP LED** ilumina-se quando o sinal de entrada começa a ficar sobrecarregado.
11. O equalizador **HIGH EQUALIZER** corta ou aumenta as frequências agudas em ±15 dB.
12. O **CLIP LED** ilumina-se quando o sinal de saída principal começa a ficar sobrecarregado.
13. O equalizador **LOW EQUALIZER** corta ou aumenta as frequências graves em ±15 dB.
14. Conecte um receptor de microfone sem fio Behringer opcional aqui.
15. Os **LED**s indicam entrada de sinal de microfone sem fio.

NOTA: O alcance de conexão entre o alto-falante e o aparelho de streaming do Bluetooth pode diminuir se o streaming de Bluetooth e microfones sem fio forem usados simultaneamente.

IT Passo 2: Controlli

1. L'interruttore **POWER** accende l'altoparlante.
2. Collegare il cavo di alimentazione **IEC** incluso a questo jack.
3. Sostituire qui un fusibile bruciato.
4. **STEP 1 / PAIR** sante e indicatore connettono il dispositivo Bluetooth. Premere e rilasciare il pulsante STEP 1.
5. **STEP 2 / STEREO LINK** Il pulsante e l'indicatore collegano il B115W / B112W a un altro altoparlante simile. Premere e rilasciare il pulsante STEP 2. Il LED lampeggerà durante il collegamento, quindi si accenderà in modo fisso quando l'altro altoparlante si collega correttamente.
6. **BLUETOOTH VOLUME** il pulsante controlla il volume relativo del suono Bluetooth nel mix generale.
7. **MIX OUTPUT** invia una copia del segnale sorgente a un altro altoparlante utilizzando un cavo XLR.
8. Collegare un microfono, un'uscita del mixer bilanciato o l'uscita MIX di un altro altoparlante utilizzando un cavo bilanciato con una spina XLR maschio. Collegare un'uscita del mixer da ¼" o un altro segnale a livello di linea al centro del jack combinato XLR / TRS.
9. **INPUT 1** -e le manopole **INPUT 2** regolano la sensibilità di ingresso (guadagno) per i jack combinati XLR / TRS, nonché per il ricevitore del microfono wireless.
10. **CLIP LED** si accende quando il segnale di ingresso inizia a sovraccaricare.
11. **HIGH EQUALIZER** taglia o aumenta le frequenze degli acuti di ± 15 dB.
12. **CLIP LED** si accende quando il segnale di uscita principale inizia a sovraccaricare.
13. **LOW EQUALIZER** taglia o aumenta le frequenze basse di ± 15 dB.
14. Collega qui il ricevitore del microfono wireless Behringer opzionale.
15. **LED**s indicano l'ingresso del segnale del microfono wireless.

NOTA: il raggio di connessione tra l'altoparlante e il dispositivo di streaming Bluetooth potrebbe diminuire se lo streaming Bluetooth e i microfoni wireless vengono utilizzati contemporaneamente.

NL Stap 2: Bediening

1. De **POWER**-schakelaar zet de luidspreker aan.
2. Sluit de meegeleverde **IEC**-voedingskabel aan op deze aansluiting.
3. Vervang hier een doorgebrande zekering.
4. **STEP 1 / PAIR** knop en indicator verbinden uw Bluetooth-apparaat. Druk op de STAP 1-knop en laat deze los.
5. **STEP 2 / STEREO LINK** knop en indicator verbinden de B115W / B112W met een andere soortgelijke luidspreker. Druk op de STAP 2-knop en laat deze los. De LED knippert tijdens het koppelen en brandt vervolgens als de andere luidspreker succesvol is verbonden.
6. **BLUETOOTH VOLUME** knop regelt het relatieve volume van het Bluetooth-geluid in de algehele mix.
7. **MIX OUTPUT** stuurt een kopie van het bronsignaal naar een andere luidspreker met behulp van een XLR-kabel.
8. Sluit een microfoon, gebalanceerde mixeruitgang of de MIX OUTPUT van een andere luidspreker aan met een gebalanceerde kabel met een mannelijke XLR-stekker. Sluit een ¼" mixeruitgang of een ander lijnniveausignaal aan op het midden van de XLR / TRS-combi-aansluiting.
9. **INPUT 1** en **INPUT 2**-knoppen passen de ingangsgevoeligheid (gain) aan voor de XLR / TRS-combinatie-aansluitingen, evenals de draadloze microfoonontvanger.
10. **CLIP LED** licht op wanneer het ingangssignaal overbelast begint te worden.
11. **HIGH EQUALIZER** verlaagt of versterkt hoge tonen met ± 15 dB.
12. **CLIP LED** licht op wanneer het hoofduitgangssignaal overbelast begint te worden.
13. **LOW EQUALIZER** verzwakt of versterkt de basfrequenties met ± 15 dB.
14. Sluit hier de optionele Behringer draadloze microfoonontvanger aan.
15. **LED**s geven signaalingang van de draadloze microfoon aan.

OPMERKING: Het verbindingsbereik tussen de luidspreker en het Bluetooth-streamingapparaat kan afnemen als Bluetooth-streaming en draadloze microfoons tegelijkertijd worden gebruikt.

SE Steg 2: Kontroller

1. **POWER**-omkopplaren slår på högtalaren.
2. Anslut den medföljande **IEC**-strömkabeln till detta uttag.
3. Byt ut en säkring här.
4. **STEP 1 / PAIR** knapp och indikator ansluter din Bluetooth-enhet. Tryck och släpp STEP 1-knappen.
5. **STEP 2 / STEREO LINK**-knapp och indikator länkar B115W / B112W till en annan liknande högtalare. Tryck och släpp STEP 2-knappen. Lysdioden kommer att blinka medan den kopplas samman och lyser sedan fast när den andra högtalaren lyckas länka.
6. **BLUETOOTH VOLUME**-knappen styr den relativa volymen för Bluetooth-ljudet i den totala mixen.
7. **MIX OUTPUT** skickar en kopia av källsignalen till en annan högtalare med en XLR-kabel.
8. Anslut en mikrofon, en balanserad mixerutgång eller MIX OUTPUT från en annan högtalare med en balanserad kabel med en XLR-hane. Anslut en ¼" mixerutgång eller annan linjenivåsignal till mitten av XLR / TRS-kombinationsuttaget.
9. **INPUT 1** och **INPUT 2**-knapparna justerar ingångskänsligheten (förstärkningen) för XLR / TRS-kombinationsuttagen, liksom den trådlösa mikrofonmottagaren.
10. **CLIP LED** tänds när insignalen börjar överbelastas.
11. **HIGH EQUALIZER** skär eller ökar diskantfrekvensen med ± 15 dB.
12. **CLIP LED** tänds när huvudsignalen börjar överbelastas.
13. **LOW EQUALIZER** sänker eller ökar basfrekvensen med ± 15 dB.
14. Anslut Behringer trådlös mikrofonmottagare (tillval) här.
15. **LED**s anger trådlös mikrofonsignalingång.

OBS! Anslutningsområdet mellan högtalare och Bluetooth-streamingenhet kan minska om Bluetooth-streaming och trådlösa mikrofoner används samtidigt.

PL Krok 2: Sterowanica

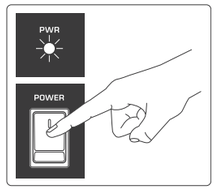
1. O botão **POWER** liga o alto-falante.
2. Conecte o cabo de alimentação **IEC** incluso nesta tomada.
3. Substitua um fusível queimado aqui.
4. O botão e indicador **STEP 1 / PAIR** conectam seu aparelho Bluetooth. Aperte e solte o botão STEP 1.
5. O botão e indicador **STEP 2 / STEREO LINK** ligam o B115W/B112W a outro alto-falante similar. Aperte e solte o botão STEP 2. O LED piscará enquanto faz a ligação, e então ficará com uma luz sólida quando o outro alto-falante tiver uma ligação bem sucedida.
6. O botão **BLUETOOTH VOLUME** controla o volume relativo do som do Bluetooth na mixagem geral.
7. A saída **MIX OUTPUT** envia uma cópia do sinal fonte a outro alto-falante, usando o XLR.
8. Conecte um microfone, saída mixer balanceada, ou o MIX OUTPUT provenientes de outro alto-falante usando uma tomada XLR macho de cabo balanceado. Conecte uma saída de mixer de ¼" ou outro sinal de nível de linha ao centro do conjunto de tomadas XLR/TRS.
9. Os botões **INPUT 1** e **INPUT 2** ajustam a sensibilidade de entrada (ganho) dos jacks de combinação XLR/TRS, assim como o receptor de microfone sem fio.
10. O **CLIP LED** ilumina-se quando o sinal de entrada começa a ficar sobrecarregado.
11. O equalizador **HIGH EQUALIZER** corta ou aumenta as frequências agudas em ±15 dB.
12. O **CLIP LED** ilumina-se quando o sinal de saída principal começa a ficar sobrecarregado.
13. O equalizador **LOW EQUALIZER** corta ou aumenta as frequências graves em ±15 dB.
14. Conecte um receptor de microfone sem fio Behringer opcional aqui.
15. Os **LED**s indicam entrada de sinal de microfone sem fio.

NOTA: O alcance de conexão entre o alto-falante e o aparelho de streaming do Bluetooth pode diminuir se o streaming de Bluetooth e microfones sem fio forem usados simultaneamente.

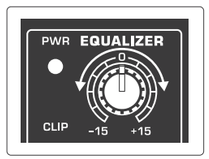
EUROLIVE B115W/B112W Getting started

EN Step 3: Getting started

1. Place the speaker(s) in desired locations, either on stands or as wedge monitors on the floor.
2. Make all necessary connections. DO NOT turn on the power yet.
3. Turn on your audio source (mixer, microphone).
4. Turn on your speaker(s) by pressing the POWER SWITCH. The POWER LED will light up.



5. Play your audio source or speak into your microphone at a normal to loud level.
6. Adjust the LEVEL knob to the desired volume. If the CLIP LED flashes, turn the LEVEL knob down. If using multiple speakers, the LEVEL knob must be adjusted on each speaker.
7. If necessary, adjust the HIGH and LOW EQUALIZER knobs on each speaker to boost or cut treble and bass frequencies to taste.



Optional wireless microphone set-up

1. Only insert the optional Behringer DIGITAL WIRELESS microphone receiver into the input.
2. Activate the microphones by pressing the VOLUME UP button on each microphone.
3. During the pairing process, the LED on the dongle will flash. Once the connection between the wireless microphone and the receiver is achieved, the LED will remain on (solid).

4. Speak into the wireless microphones and adjust the volume using the volume buttons on the individual microphones. Press the volume down button for two seconds to mute the microphone signal. Press the volume up button to unmute the microphone.

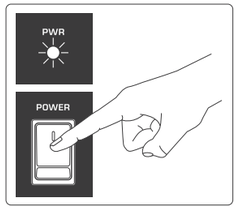
Bluetooth connection procedure

NOTE: These Bluetooth speakers can only link with another speaker of the same model. For example, a B112W speaker will only link with another B112W.

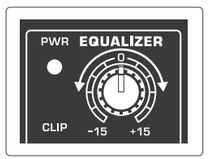
1. Make sure Bluetooth is enabled on your Bluetooth device.
2. Turn the BLUETOOTH VOLUME knob all the way down to the MIN setting.
3. Press and release the STEP 1 button to pair the speaker with your Bluetooth device. The PAIR LED will flash while connecting to your Bluetooth device. When Bluetooth has successfully paired with your device, the PAIR LED will light solid.
   - In your Bluetooth device, enter the PIN code: 0000 (Bluetooth version 2.0 and above will not require a PIN code).
4. Press and release the STEP 2 button to link your B115W/B112W speaker with another similar speaker. The STEREO LINK LED will flash while connecting to your Bluetooth device. When Bluetooth has successfully paired with your device, the STEREO LINK LED will light solid.
5. Begin playback on your Bluetooth device.
6. Slowly turn the BLUETOOTH VOLUME clockwise until you find a comfortable listening level.

ES Paso 3: Puesta en marcha

1. Coloque los altavoces en las posiciones que quiera, sobre un soporte o sobre el suelo como monitores de tipo cuña.
2. Realice todas las conexiones necesarias. NO ENCIENDA todavía las unidades.
3. Encienda su fuente de señal audio (mesa de mezclas, micrófono).
4. Encienda los altavoces pulsando su interruptor POWER. El piloto POWER se iluminará en cuanto haga esto.



5. Toque o active la reproducción en su fuente audio o hable o cante en el micrófono a un nivel entre normal y alto.
6. Ajuste el mando LEVEL hasta conseguir el volumen que quiera. Si parpadea el piloto CLIP, reduzca el ajuste del mando LEVEL. Si usa varios altavoces, deberá ajustar el mando LEVEL en cada uno de ellos.
7. Si es necesario, ajuste los mandos EQUALIZER HIGH y LOW de cada altavoz para realzar o cortar las frecuencias agudas y graves de acuerdo a sus gustos.



Configuración de micro inalámbrico opcional

1. Solo inserte el receptor de microfono digital opcional inalambrico, Behringer DIGITAL WIRELESS, en la entrada.
2. Active los micrófonos pulsando el botón VOLUME UP de cada micrófono.
3. Durante el proceso de sincronización, el piloto de la “mochila” parpadeará. Una vez que se haya establecido la conexión entre el micro inalámbrico y el receptor, el piloto quedará iluminado fijo.

4. Cante o hable en los micros inalámbricos y ajuste el volumen usando los botones de volumen de cada uno de los micrófonos. Pulse durante dos segundos el botón de volumen abajo para anular la señal del micro. Pulse el botón de volumen arriba para anular dicha anulación y volver a activar la señal del micro.

Proceso de conexión Bluetooth

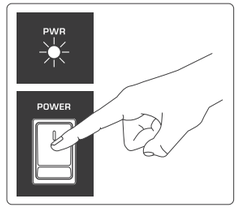
NOTA: Estos altavoces Bluetooth solo pueden enlazarse con otro altavoz del mismo modelo. Por ejemplo, un altavoz B112W solo puede ser enlazado con otro B112W.

1. Asegúrese de que las funciones Bluetooth estén disponibles en su dispositivo Bluetooth.
2. Gire el mando BLUETOOTH VOLUME al mínimo hasta su ajuste MIN.
3. Pulse momentáneamente el botón STEP 1 para enlazar este altavoz con su dispositivo Bluetooth. El piloto PAIR parpadeará durante el proceso de conexión a su dispositivo Bluetooth. Una vez que la conexión Bluetooth haya sido correcta, el piloto PAIR se quedará iluminado fijo.
   - En su dispositivo Bluetooth, introduzca el código PIN: 0000 (La versión Bluetooth 2.0 y posteriores no necesitarán un código PIN).
4. Pulse momentáneamente el botón STEP 2 para enlazar su altavoz B115W/B112W con otro altavoz similar. El piloto STEREO LINK parpadeará durante el proceso de conexión al otro altavoz. Una vez que la conexión Bluetooth haya sido correcta, el piloto STEREO LINK se quedará iluminado fijo.
5. Comience la reproducción en su dispositivo Bluetooth.
6. Gire lentamente hacia la derecha el mando BLUETOOTH VOLUME hasta que llegue a un nivel de escucha cómodo.

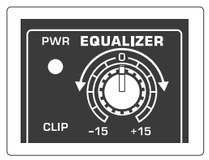
FR

Etape 3: Mise en oeuvre

1. Placez les enceintes où vous le souhaitez, sur pied ou au sol en bains de pieds.
2. Réalisez les connexions. NE PLACEZ PAS sous tension — attendez.
3. Activez la source audio (console de mixage, micro, etc.).
4. Placez les enceintes sous tension à l'aide de l'INTERRUPTEUR POWER. La Led POWER s'allume.



5. Activez la source audio ou parlez dans le micro avec un niveau allant de normal à fort.
6. Réglez le bouton LEVEL pour obtenir le niveau souhaité. Si la Led CLIP s'allume, baissez le réglage LEVEL. Si vous utilisez plusieurs enceintes, le bouton LEVEL doit être réglé sur chaque enceinte.
7. Si nécessaire, réglez les boutons d'égalisation HIGH et LOW de chaque enceinte pour atténuer ou accentuer les basses et hautes fréquences en fonction de la réponse souhaitée.



Mise en œuvre du micro sans fil optionnel

1. Seul le récepteur optionnel du micro SANS FIL NUMERIQUE Behringer doit être inséré dans l'entrée.
2. Activez les micros en appuyant sur le bouton VOLUME UP de chaque micro.
3. Lors de la période de synchronisation, la Led de la cartouche réceptrice clignote. Une fois les micros émetteurs synchronisés avec leurs récepteurs, la Led reste allumée.

4. Parlez dans les micros sans fil et réglez le volume à l'aide des boutons sur les micros. Enfoncez le bouton de volume pendant deux secondes pour couper le signal du micro. Appuyez à nouveau sur le bouton de volume pour réactiver le signal.

Procédure de connexion Bluetooth

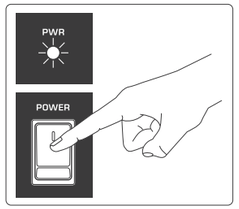
REMARQUE : Ces enceintes Bluetooth ne peuvent être connectées qu'à d'autres enceintes de même modèle. Par exemple, une enceinte B112W ne peut être connectée qu'à une autre enceinte B112W.

1. Assurez-vous que la fonction Bluetooth de votre appareil Bluetooth soit bien activée.
2. Réglez le potentiomètre BLUETOOTH VOLUME au minimum.
3. Enfoncez puis relâchez la touche STEP 1 pour appairer l'enceinte avec votre appareil Bluetooth. La Led PAIR clignote pendant la procédure de connexion avec l'appareil Bluetooth, puis reste allumée fixement lorsque la connexion est terminée.
   - Entrez dans votre appareil Bluetooth le code PIN : 0000 (pour le protocole Bluetooth versions 2.0 et supérieures, un code PIN n'est pas nécessaire).
4. Enfoncez puis relâchez la touche STEP 2 pour connecter la B115W/B112W à une enceinte similaire. La Led STEREO LINK clignote pendant la procédure de connexion avec l'appareil Bluetooth, puis reste allumée fixement lorsque la connexion est terminée.
5. Lancez la lecture sur votre appareil Bluetooth.
6. Tournez lentement le potentiomètre BLUETOOTH VOLUME vers la droite jusqu'à obtenir un volume d'écoute confortable.

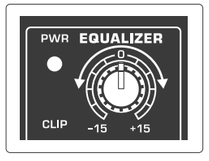
DE

Schritt 3: Erste Schritte

1. Platzieren Sie die Lautsprecher an der vorgesehenen Stelle, entweder auf Ständern oder als Bodenmonitore.
2. Stellen Sie alle notwendigen Anschlüsse her. Schalten Sie das Gerät NOCH NICHT ein.
3. Schalten Sie Ihre Audioquelle (Mischer, Mikrofon) ein.
4. Schalten Sie Ihre Lautsprecher mit einem Druck auf den POWER-SCHALTER ein. Die POWER LED leuchtet.



5. Spielen Sie Ihre Audioquelle ab oder sprechen Sie mit normaler bis hoher Lautstärke in Ihr Mikrofon.
6. Drehen Sie den LEVEL-Regler auf die gewünschte Lautstärke auf. Wenn die CLIP LED blinkt, drehen Sie den LEVEL-Regler zurück. Beim Einsatz mehrerer Lautsprecher müssen Sie den LEVEL-Regler an jeder Box zurückdrehen.
7. Stellen Sie nötigenfalls die HIGH- und LOW EQUALIZER-Regler jedes Lautsprechers ein, um die Höhen und Bässe wunschgemäß zu verstärken/bedämpfen.



Einrichten eines optionalen Drahtlosmikrofons

1. Stecken Sie den Behringer DIGITAL WIRELESS Empfänger in den Eingang.
2. Um die Mikrofone zu aktivieren, drücken Sie an jedem Mikrofon die VOLUME UP-Taste.
3. Während die doppelte Verbindung hergestellt wird, blinkt die LED des Dongles. Sobald die Verbindung zwischen Drahtlosmikrofonen und Empfänger steht, leuchtet die LED dauerhaft (konstant).

4. Sprechen Sie ins Drahtlosmikrofon und stellen Sie die Lautstärke mit den Volume-Tasten der einzelnen Mikrofone ein. Halten Sie die Volume-Down-Taste zwei Sekunden gedrückt, um das Mikrofonsignal stummzuschalten.

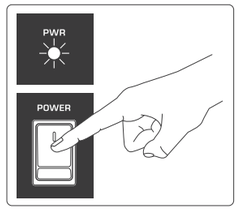
Bluetooth-Verbindungsverfahren

HINWEIS: Diese Bluetooth-Lautsprecher kann man nur mit dem gleichen Lautsprechermodell koppeln. Beispiel: Man kann einen B112W Lautsprecher nur mit einem anderen B112W Lautsprecher koppeln.

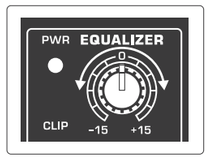
1. Schalten Sie die Bluetooth-Funktion an Ihrem Bluetooth-Gerät ein.
2. Drehen Sie den BLUETOOTH VOLUME-Regler ganz auf MIN zurück.
3. Drücken Sie den STEP 1-Taster und lassen Sie ihn los, um den Lautsprecher mit Ihrem Bluetooth-Gerät zu verbinden. Während die Verbindung zum Bluetooth-Gerät hergestellt wird, blinkt die PAIR LED. Sobald Bluetooth erfolgreich mit Ihrem Gerät verbunden ist, leuchtet die PAIR LED konstant.
   - Geben Sie an Ihrem Bluetooth-Gerät folgenden PIN Code ein: 0000 (Bluetooth-Versionen 2.0 und höher benötigen keinen PIN-Code.)
4. Drücken Sie den STEP 2-Taster und lassen Sie ihn los, um Ihren B115W/B112W Lautsprecher mit einem anderen, ähnlichen Lautsprecher zu verbinden. Während die Verbindung zum Bluetooth-Gerät hergestellt wird, blinkt die STEREO LINK LED. Sobald Bluetooth erfolgreich mit Ihrem Gerät verbunden ist, leuchtet die STEREO LINK LED konstant.
5. Starten Sie die Wiedergabe an Ihrem Bluetooth-Gerät.
6. Drehen Sie den BLUETOOTH VOLUME-Regler langsam nach rechts, bis ein angenehmer Hörpegel erreicht ist.

PT Passo 3: Primeiros Passos

1. Posicione o(s) alto-falante(s) nos locais desejados, em estantes, ou como monitores de palco no chão.
2. Faça todas as conexões necessárias. NÃO ligue-os ainda.
3. Ligue sua fonte de áudio (mixer, microfone).
4. Ligue o(s) alto-falante(s) pressionando o BOTÃO POWER. O botão POWER LED se acenderá.



5. Toque a fonte de áudio ou fale no microfone em um nível de som normal.
6. Ajuste o botão de nível LEVEL ao volume desejado. Se o LED CLIP piscar, abaixe o nível do botão LEVEL. Se estiver utilizando vários alto-falantes, o botão de nível LEVEL deve ser ajustado em cada alto-falante.
7. Se for necessário, ajuste os botões equalizadores HIGH (alto) e LOW (baixo) em cada alto-falante para aumentar ou cortar frequências agudas e graves de acordo com seu gosto pessoal.



Configuração opcional de microfone sem fio

1. Insira apenas o receptor opcional de microfone SEM FIO DIGITAL Behringer na entrada.
2. Ative o microfone apertando o botão VOLUME UP em cada microfone.
3. Durante o processo de emparelhamento, o LED no dongle piscará. Quando a conexão entre o microfone sem fio e o receptor for realizada, o LED permanecerá ligado (sólido).

4. Fale nos microfones sem fio e ajuste o volume usando os botões de volume encontrados em cada microfone. Pressione o botão de abaixar o volume durante dois segundos para colocar o sinal de microfone em modo mute. Pressione o botão de aumentar o volume para retirar o microfone do modo mute.

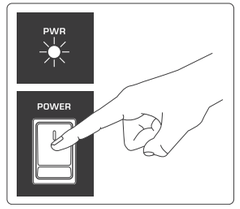
Procedimento de conexão de Bluetooth

NOTA: Esses alto-falantes de Bluetooth só podem ser vinculados a outro alto-falante do mesmo modelo. Por exemplo, um alto-falante B112W só pode ser vinculado a outro B112W.

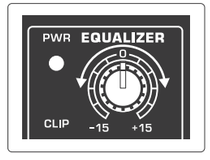
1. Certifique-se de que o Bluetooth está habilitado no aparelho Bluetooth.
2. Gire o botão BLUETOOTH VOLUME ao mínimo, até MIN.
3. Aperte e solte o botão STEP 1 para dispor em par o alto-falante com o aparelho Bluetooth. O LED PAIR piscará enquanto conecta ao seu aparelho Bluetooth. Quando o Bluetooth estiver disposto em par com seu aparelho, o LED PAIR ficará com uma luz sólida.
   - No seu dispositivo Bluetooth, insira o código PIN: 0000 (Bluetooth versão 2.0 e superior não necessitam de um código PIN).
4. Aperte e solte o botão STEP 2 para ligar seu alto-falante B115W/B112W com outro alto-falante similar. O LED STEREO LINK piscará enquanto conecta-se com seu aparelho Bluetooth. Quando o Bluetooth estiver disposto em par com seu aparelho, o LED STEREO LINK ficará com uma luz sólida.
5. Comece a tocar o seu aparelho Bluetooth.
6. Gire BLUETOOTH VOLUME vagarosamente no sentido horário até encontrar um nível de volume confortável.

IT Passo 3: Iniziare

1. Posizionare gli altoparlanti nelle posizioni desiderate, su supporti o come monitor a cuneo sul pavimento.
2. Effettua tutti i collegamenti necessari. NON accendere ancora l'alimentazione.
3. Accendi la tua sorgente audio (mixer, microfono).
4. Accendi gli altoparlanti premendo l'INTERRUTTORE DI ACCENSIONE. Il LED POWER si accenderà.



5. Riproduci la tua sorgente audio o parla nel microfono a un livello da normale ad alto.
6. Regolare la manopola LEVEL sul volume desiderato. Se il LED CLIP lampeggia, abbassare la manopola LEVEL. Se si utilizzano più altoparlanti, la manopola LEVEL deve essere regolata su ogni altoparlante.
7. Se necessario, regolare le manopole HIGH e LOW EQUALIZER su ciascun altoparlante per aumentare o tagliare le frequenze degli alti e dei bassi a piacere.



Configurazione del microfono wireless opzionale

1. Inserire solo il ricevitore microfono Behringer DIGITAL WIRELESS opzionale nell'ingresso.
2. Attivare i microfoni premendo il pulsante VOLUME SU su ciascun microfono.
3. Durante il processo di accoppiamento, il LED sul dongle lampeggerà. Una volta raggiunta la connessione tra il microfono wireless e il ricevitore, il LED rimarrà acceso (fisso).

4. Parla nei microfoni wireless e regola il volume utilizzando i pulsanti del volume sui singoli microfoni. Premere il pulsante di riduzione del volume per due secondi per disattivare il segnale del microfono. Premere il pulsante di aumento del volume per riattivare il microfono.

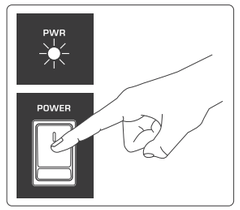
Procedura di connessione Bluetooth

NOTA: questi altoparlanti Bluetooth possono essere collegati solo con un altro altoparlante dello stesso modello. Ad esempio, un altoparlante B112W si collegherà solo con un altro B112W.

1. Assicurati che il Bluetooth sia abilitato sul tuo dispositivo Bluetooth.
2. Ruotare completamente la manopola BLUETOOTH VOLUME fino all'impostazione MIN.
3. Premere e rilasciare il pulsante PASSAGGIO 1 per accoppiare l'altoparlante con il dispositivo Bluetooth. Il LED PAIR lampeggerà durante la connessione al dispositivo Bluetooth. Quando il Bluetooth si è accoppiato con successo con il tuo dispositivo, il LED PAIR si accenderà fisso.
   - Nel tuo dispositivo Bluetooth, inserisci il codice PIN: 0000 (la versione Bluetooth 2.0 e successive non richiederà un codice PIN).
4. Premi e rilascia il pulsante STEP 2 per collegare il tuo altoparlante B115W/B112W con un altro altoparlante simile. Il LED STEREO LINK lampeggerà durante la connessione al dispositivo Bluetooth. Quando il Bluetooth si è accoppiato con successo con il tuo dispositivo, il LED STEREO LINK si accenderà fisso.
5. Inizia la riproduzione sul tuo dispositivo Bluetooth.
6. Ruotare lentamente il BLUETOOTH VOLUME in senso orario fino a trovare un livello di ascolto confortevole.

NL Stap 3: Aan de slag

1. Plaats de luidspreker (s) op de gewenste locaties, op standaards of als wigmonitors op de vloer.
2. Maak alle noodzakelijke verbindingen. Schakel de stroom nog NIET in.
3. Schakel uw audiobron in (mixer, microfoon).
4. Schakel uw luidspreker (s) in door op de AAN / UIT-SCHAKELAAR te drukken. De POWER-LED gaat branden.



5. Speel uw audiobron af of spreek in uw microfoon op een normaal tot luid niveau.
6. Stel de LEVEL-knop in op het gewenste volume. Als de CLIP-LED knippert, draait u de LEVEL-knop omlaag. Als u meerdere luidsprekers gebruikt, moet de LEVEL-knop op elke luidspreker worden aangepast.
7. Pas indien nodig de HIGH- en LOW EQUALIZER-knoppen op elke luidspreker aan om de hoge en lage tonen naar smaak te versterken of te verzwakken.

Optionele draadloze microfoonopstelling

1. Steek alleen de optionele Behringer DIGITAL WIRELESS microfoonontvanger in de ingang.
2. Activeer de microfoons door op elke microfoon op de knop VOLUME OMHOOG te drukken.
3. Tijdens het koppelingsproces knippert de LED op de dongle. Zodra de verbinding tussen de draadloze microfoon en de ontvanger tot stand is gebracht, blijft de LED branden (continu).

4. Spreek in de draadloze microfoons en pas het volume aan met de volumeknoppen op de afzonderlijke microfoons. Druk twee seconden op de knop Volume omlaag om het microfoonsignaal te dempen. Druk op de knop Volume omhoog om het dempen van de microfoon op te heffen.

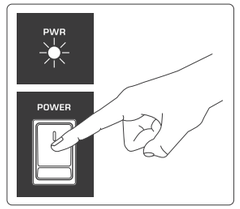
Bluetooth-verbindingsprocedure

OPMERKING: deze Bluetooth-luidsprekers kunnen alleen worden gekoppeld met een andere luidspreker van hetzelfde model. Een B112W-luidspreker kan bijvoorbeeld alleen worden gekoppeld met een andere B112W.

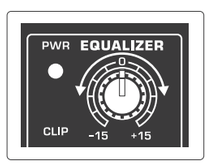
1. Zorg ervoor dat Bluetooth is ingeschakeld op uw Bluetooth-apparaat.
2. Draai de BLUETOOTH VOLUME-knop helemaal naar beneden naar de MIN-instelling.
3. Druk op de STAP 1-knop om de luidspreker te koppelen met uw Bluetooth-apparaat. De PAIR-LED knippert tijdens het verbinden met uw Bluetooth-apparaat. Wanneer Bluetooth succesvol is gekoppeld met uw apparaat, zal de PAIR-LED ononderbroken branden.
   - Voer op uw Bluetooth-apparaat de pincode in: 0000 (Bluetooth-versie 2.0 en hoger vereist geen pincode).
4. Druk kort op de STAP 2-knop om uw B115W / B112W-luidspreker met een andere vergelijkbare luidspreker te verbinden. De STEREO LINK-LED knippert tijdens het verbinden met uw Bluetooth-apparaat. Wanneer Bluetooth met succes is gekoppeld met uw apparaat, zal de STEREO LINK-LED ononderbroken branden.
5. Begin met afspelen op uw Bluetooth-apparaat.
6. Draai het BLUETOOTH-VOLUME langzaam met de klok mee totdat u een comfortabel luisterniveau hebt gevonden.

SE Steg 3: Komma igång

1. Placera högtalarna på önskade platser, antingen på stativ eller som kilmonitorer på golvet.
2. Gör alla nödvändiga anslutningar. Slå INTE på strömmen ännu.
3. Slå på din ljudkälla (mixer, mikrofon).
4. Slå på högtalarna genom att trycka på POWER SWITCH. POWER-lampan tänds.



5. Spela din ljudkälla eller prata i din mikrofon på en normal till hög nivå.
6. Justera LEVEL-ratten till önskad volym. Om CLIP-lampan blinkar, vrid ner LEVEL-ratten. Om du använder flera högtalare måste LEVEL-ratten justeras på varje högtalare.
7. Justera vid behov HIGH och LOW EQUALIZER på varje högtalare för att öka eller minska diskant och basfrekvens efter smak.



Valfri trådlös mikrofonuppsättning

1. Sätt bara i valfri Behringer DIGITAL WIRELESS mikrofonmottagare i ingången.
2. Aktivera mikrofonerna genom att trycka på VOLYM UPP-knappen på varje mikrofon.
3. Under parningsprocessen blinkar lysdioden på dongeln. När anslutningen mellan den trådlösa mikrofonen och mottagaren har uppnåtts förblir lysdioden tänd (fast).

4. Tala in i de trådlösa mikrofonerna och justera volymen med volymknapparna på de enskilda mikrofonerna. Tryck på volym ned-knappen i två sekunder för att stänga av mikrofonsignalen. Tryck på volym upp-knappen för att slå på mikrofonen.

Bluetooth-anslutningsprocedur

OBS: Dessa Bluetooth-högtalare kan bara länka till en annan högtalare av samma modell. Till exempel kommer en B112W-högtalare bara att länka till en annan B112W.

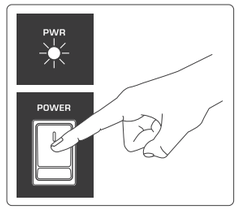
1. Se till att Bluetooth är aktiverat på din Bluetooth-enhet.
2. Vrid BLUETOOTH VOLUME-ratten helt ner till MIN-inställningen.
3. Tryck och släpp STEP 1-knappen för att para ihop högtalaren med din Bluetooth-enhet. PAIR-lysdioden blinkar när du ansluter till din Bluetooth-enhet. När Bluetooth har parats ihop med din enhet lyser PAIR-lysdioden fast.
   - Ange PIN-koden på din Bluetooth-enhet: 0000 (Bluetooth-version 2.0 och senare kräver ingen PIN-kod).
4. Tryck och släpp STEP 2-knappen för att länka din B115W / B112W-högtalare till en annan liknande högtalare. STEREO LINK-lysdioden blinkar när du ansluter till din Bluetooth-enhet. När Bluetooth har parats ihop med din enhet kommer STEREO LINK-LED att lysa fast.
5. Börja uppspelning på din Bluetooth-enhet.
6. Vrid BLUETOOTH VOLUME långsamt medurs tills du hittar en bekväm lyssningsnivå.

EN

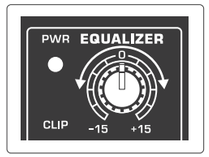
PL

Krok 3: Pierwsze kroki

1. Umieść głośnik (i) w żądanych miejscach, na stojakach lub jako monitory klinowe na podłodze.
2. Wykonaj wszystkie niezbędne połączenia. NIE WŁĄCZAJ jeszcze zasilania.
3. Włącz źródło dźwięku (mikser, mikrofon).
4. Włącz głośnik (i), naciskając PRZEŁĄCZNIK ZASILANIA. Dioda POWER zaświeci się.



5. Odtwarzaj źródło dźwięku lub mów do mikrofonu na normalnym lub głośnym poziomie.
6. Ustaw pokrętło LEVEL na żądaną głośność. Jeśli dioda CLIP miga, obróć pokrętło LEVEL w dół. W przypadku korzystania z wielu głośników należy ustawić pokrętło LEVEL na każdym z głośników.
7. Jeśli to konieczne, wyreguluj pokrętła HIGH i LOW EQUALIZER na każdym głośniku, aby podbić lub przyciąć wysokie i niskie częstotliwości do gustu.



Opcjonalna konfiguracja mikrofonu bezprzewodowego

1. Podłącz tylko opcjonalny bezprzewodowy bezprzewodowy odbiornik mikrofonowy Behringer do wejścia.
2. Włącz mikrofony, naciskając przycisk ZWIĘKSZANIE GŁOŚNOŚCI na każdym mikrofonie.
3. Podczas procesu parowania dioda LED na kluczu będzie migać. Po nawiązaniu połączenia między mikrofonem bezprzewodowym a odbiornikiem dioda LED będzie świecić (ciągła).

4. Mów do mikrofonów bezprzewodowych i reguluj głośność za pomocą przycisków głośności na poszczególnych mikrofonach. Naciśnij przycisk zmniejszania głośności przez dwie sekundy, aby wyciszyć sygnał mikrofonu. Naciśnij przycisk zwiększania głośności, aby wyłączyć wyciszenie mikrofonu.

Procedura połączenia Bluetooth

UWAGA: Te głośniki Bluetooth można łączyć tylko z innym głośnikiem tego samego modelu. Na przykład głośnik B112W połączy się tylko z innym B112W.

1. Upewnij się, że w urządzeniu Bluetooth jest włączony Bluetooth.
2. Obróć pokrętło BLUETOOTH VOLUME całkowicie w dół, do ustawienia MIN.
3. Naciśnij i zwolnij przycisk KROK 1, aby sparować głośnik z urządzeniem Bluetooth. Dioda LED PAIR będzie migać podczas łączenia się z urządzeniem Bluetooth. Po pomyślnym sparowaniu Bluetooth z urządzeniem dioda LED PAIR zacznie świecić światłem ciągłym.
   - W urządzeniu Bluetooth wprowadź kod PIN: 0000 (Bluetooth w wersji 2.0 i nowszych nie będzie wymagał kodu PIN).
4. Naciśnij i zwolnij przycisk STEP 2, aby połączyć głośnik B115W / B112W z innym podobnym głośnikiem. Dioda STEREO LINK będzie migać podczas łączenia się z urządzeniem Bluetooth. Po pomyślnym sparowaniu Bluetooth z urządzeniem dioda LED STEREO LINK zacznie świecić światłem ciągłym.
5. Rozpocznij odtwarzanie na urządzeniu Bluetooth.
6. Powoli obracaj BLUETOOTH VOLUME zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż znajdziesz wygodny poziom odsłuchu.

Specifications

	B115W	B112W
Amplifier		
Low-Frequency Range		
Max. output power	700 W*	
High-Frequency Range		
Max. output power	300 W*	
Audio Inputs		
XLR (Servo-Balanced)		
Sensitivity	-36 dBu to 0 dBu	
Input impedance	24 kΩ	
¼" TRS Jack (Servo-Balanced)		
Sensitivity	-36 dBu to 0 dBu	
Input impedance	24 kΩ	
Wireless System		
USB dongle (not included)	USB socket accepts signals from 2 independent Behringer ULM mics	
Signal indicator LED	2 (green)	
Bluetooth**		
Frequency range	2402 MHz ~ 2480 MHz	
Channel number	79	
Version	Bluetooth spec V2.1+EDR compliant	
Output power class	Class 2 type output power	
Compatibility	Supports A2DP 1.2 profiles	
Audio Outputs		
Mix Output		
Connector	XLR, balanced	
Level Control		
Input trim	-∞ to +36 dB	
Max. input level	18 dBu	
Loudspeaker System Data		
Frequency response	45 Hz to 20 kHz	50 Hz to 20 kHz
Crossover frequency	2.2 kHz	2.8 kHz
Limiter	Optical	
Equalizer		
High	±15 dB @ 12 kHz	
Low	±15 dB @ 80 Hz	
Power Supply / Voltage (Fuses)		
USA / Canada / Japan	100-120 V~, 50/ 60 Hz (T 6.3A H 250 V)	
UK / Australia / Europe / China	220-240 V~, 50/ 60 Hz (T 3.15A H 250 V)	
Power consumption @ ⅛ rated power	110 W	
Mains	Standard IEC receptacle	
Dimensions / Weight		
Dimensions (H x W x D)	713 x 427 x 313 mm (28.1 x 16.8 x 12.3")	568 x 342 x 270 mm (22.4 x 13.5 x 10.6")
Weight	17.7 kg (38.9 lbs)	12.5 kg (27.5 lbs)

*Independent of limiters and driver protection circuits

**The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Music Tribe is under license.

Bluetooth audio streaming performance and range vary by make and model of smart phone and can be affected by Wi-Fi networks or wireless microphones such as the Behringer ULTRALINK. Avoid use of Bluetooth audio streaming where such devices are in use.

ES

FR

Dados Técnicos

	B115W	B112W
Amplificador		
Rango de baja frecuencia		
Max. potencia de salida	700 W*	
Rango de alta frecuencia		
Max. potencia de salida	300 W*	
Entradas de audio		
XLR (servobalanceado)		
Sensibilidad	-36 dBu a 0 dBu	
Impedancia de entrada	24 kΩ	
¼" Conector TRS (servobalanceado)		
Sensibilidad	-36 dBu a 0 dBu	
Impedancia de entrada	24 kΩ	
Sistema Inalámbrico		
Dongle USB (no incluido)	La toma USB acepta señales de 2 micrófonos Behringer ULM independientes	
LED indicador de señal	2 (verde)	
Bluetooth**		
Rango de frecuencia	2402 MHz ~ 2480 MHz	
Numero de canal	79	
Versión	Compatible con Bluetooth spec V2.1 + EDR	
Clase de potencia de salida	Potencia de salida de tipo Clase 2	
Compatibilidad	Admite perfiles A2DP 1.2	
Salidas de audio		
Salida de mezcla		
Conector	XLR, equilibrado	
Control de nivel		
Recorte de entrada	-∞ to +36 dB	
Max. nivel de entrada	18 dBu	
Datos del sistema de altavoces		
Respuesta frecuente	45 Hz a 20 kHz	50 Hz a 20 kHz
Frecuencia de cruce	2.2 kHz	2.8 kHz
Limitador	Óptico	
Igualada		
Elevado	±15 dB @ 12 kHz	
Bajo	±15 dB @ 80 Hz	
Fuente de alimentación / voltaje (fusibles)		
Estados Unidos / Canadá / Japón	100-120 V~, 50/ 60 Hz (T 6.3A H 250 V)	
Reino Unido / Australia / Europa / China	220-240 V~, 50/ 60 Hz (T 3.15A H 250 V)	
Consumode energía a ⅛ de potencia nominal	110 W	
Red eléctrica	Receptáculo IEC estándar	
Dimensiones y peso		
Dimensiones (H x W x D)	713 x 427 x 313 mm (28.1 x 16.8 x 12.3")	568 x 342 x 270 mm (22.4 x 13.5 x 10.6")
Peso	17.7 kg (38.9 lbs)	12.5 kg (27.5 lbs)

*Independiente de limitadores y circuitos de protección del conductor

**La marca denominativa y los logotipos de Bluetooth® son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Music Tribe se realiza bajo licencia.

El rendimiento y el alcance de la transmisión de audio por Bluetooth varían según la marca y el modelo de teléfono inteligente y pueden verse afectados por redes Wi-Fi o micrófonos inalámbricos como el Behringer ULTRALINK. Evite el uso de transmisión de audio por Bluetooth cuando se utilicen dichos dispositivos.

ES

FR

Caractéristiques Techniques

	B115W	B112W
Amplificateur		
Gamme de basses fréquences		
Max. puissance de sortie	700 W*	
Gamme haute fréquence		
Max. puissance de sortie	300 W*	
Entrées audio		
XLR (servo-équilibré)		
Sensibilité	-36 dBu à 0 dBu	
Impédance d'entrée	24 kΩ	
¼" Jack TRS (servo-équilibré)		
Sensibilité	-36 dBu à 0 dBu	
Impédance d'entrée	24 kΩ	
Système sans fil		
Clé USB (non incluse)	La prise USB accepte les signaux de 2 micros Behringer ULM indépendants	
Indicateur de signal LED	2 (vert)	
Bluetooth**		
Gamme de fréquences	2402 MHz ~ 2480 MHz	
Le numéro de canal	79	
Version	Conforme aux spécifications Bluetooth V2.1+EDR	
Classe de puissance de sortie	Puissance de sortie de type classe 2	
Compatibilité	Prend en charge les profils A2DP 1.2	
Sorties audio		
Sortie de mixage		
Connecteur	XLR, symétrique	
Niveau de contrôle		
Trim d'entrée	-∞ à +36 dB	
Max. niveau d'entrée	18 dBu	
Données du système d'enceintes		
Fréquence de réponse	45 Hz à 20 kHz	50 Hz à 20 kHz
Fréquence de croisement	2.2 kHz	2.8 kHz
Limiteur	Optique	
Égaliseur		
Haute	±15 dB @ 12 kHz	
Meugler	±15 dB @ 80 Hz	
Alimentation / Tension (Fusibles)		
États-Unis / Canada / Japon	100-120 V~, 50/ 60 Hz (T 6.3A H 250 V)	
Royaume-Uni / Australie / Europe / Chine	220-240 V~, 50/ 60 Hz (T 3.15A H 250 V)	
Consommation électrique à 1/8 de la puissance nominale	110 W	
Secteur	Prise standard IEC	
Dimensions / Poids		
Dimensions (H x W x D)	713 x 427 x 313 mm (28.1 x 16.8 x 12.3")	568 x 342 x 270 mm (22.4 x 13.5 x 10.6")
Poids	17.7 kg (38.9 lbs)	12.5 kg (27.5 lbs)

* Indépendant des limiteurs et des circuits de protection du pilote

* * La marque et les logos Bluetooth® sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Music Tribe est sous licence.

Les performances et la portée du streaming audio Bluetooth varient selon la marque et le modèle de smartphone et peuvent être affectées par les réseaux Wi-Fi ou les microphones sans fil tels que le Behringer ULTRALINK. Évitez d'utiliser le streaming audio Bluetooth lorsque de tels appareils sont utilisés.

Technische Daten

	B115W	B112W
Verstärker		
Niederfrequenzbereich		
max. Ausgangsleistung	700 W*	
Hochfrequenzbereich		
max. Ausgangsleistung	300 W*	
Audioeingänge		
XLR (servosymmetrisch)		
Empfindlichkeit	-36 dBu bis 0 dBu	
Eingangsimpedanz	24 kΩ	
¼" TRS-Buchse (servosymmetrisch)		
Empfindlichkeit	-36 dBu bis 0 dBu	
Eingangsimpedanz	24 kΩ	
Drahtloses System		
USB-Dongle (nicht im Lieferumfang	USB-Buchse akzeptiert Signale von 2 unabhängigen Behringer ULM-Mikrofonen	
enthalten) Signalanzeige LED	2 (grün)	
Bluetooth**		
Frequenzbereich	2402 MHz ~ 2480 MHz	
Kanal Nummer	79	
Ausführung	Bluetooth-Spezifikation V2.1+EDR-kompatibel	
Ausgangsleistungsklasse	Ausgangsleistung vom Typ Klasse	
Kompatibilität	2 Unterstützt A2DP 1.2-Profile	
Audioausgänge		
Mix-Ausgang		
Verbinder	XLR, symmetrisch	
Pegelkontrolle		
Eingangstrimmung	-∞ bis +36 dB	
max. Eingangspegel	18 dBu	
Lautsprechersystemdaten		
Frequenzgang	45 Hz bis 20 kHz	50 Hz bis 20 kHz
Übergangsfrequenz	2.2 kHz	2.8 kHz
Begrenzer	Optisch	
Equalizer		
Hoch	±15 dB @ 12 kHz	
Niedrig	±15 dB @ 80 Hz	
Stromversorgung / Spannung (Sicherungen)		
USA / Kanada / Japan	100-120 V~, 50/ 60 Hz (T 6.3A H 250 V)	
Großbritannien / Australien / Europa / China	220-240 V~, 50/ 60 Hz (T 3.15A H 250 V)	
Stromverbrauch bei 1/8 Nennleistung	110 W	
Netz	Standard IEC-Buchse	
Abmessungen / Gewicht		
Abmessungen (H x W x D)	713 x 427 x 313 mm (28.1 x 16.8 x 12.3")	568 x 342 x 270 mm (22.4 x 13.5 x 10.6")
Gewicht	17.7 kg (38.9 lbs)	12.5 kg (27.5 lbs)

*Unabhängig von Limitern und Treiberschutzschaltungen

**Die Bluetooth®-Wortmarke und -Logos sind Eigentum der Bluetooth SIG, Inc. und jede Verwendung dieser Marken durch die Music Tribe erfolgt unter Lizenz.

Bluetooth-Audio-Streaming-Leistung und -Reichweite variieren je nach Marke und Modell des Smartphones und können durch Wi-Fi-Netzwerke oder drahtlose Mikrofone wie dem Behringer ULTRALINK beeinträchtigt werden. Vermeiden Sie die Verwendung von Bluetooth-Audiostreaming, wenn solche Geräte verwendet werden.

DE

PT

Dados Técnicos

	B115W	B112W
Amplificador		
Faixa de baixa frequência		
Máx. potência de saída	700 W*	
Faixa de alta frequência		
Máx. potência de saída	300 W*	
Entradas de Áudio		
XLR (servo-balanceado)		
Sensibilidade	-36 dBu a 0 dBu	
Impedância de entrada	24 kΩ	
¼" Jack TRS (servo-balanceado)		
Sensibilidade	-36 dBu a 0 dBu	
Impedância de entrada	24 kΩ	
Sistema Sem Fio		
Dongle USB (não incluído)	A tomada USB aceita sinais de 2 microfones Behringer ULM independentes	
LED indicador de sinal	2 (verde)	
Bluetooth**		
Alcance de frequência	2402 MHz ~ 2480 MHz	
Número do canal	79	
Versão	Compatível com Bluetooth spec V2.1 + EDR	
Classe de potência de saída	Potência de saída do tipo	
Compatibilidade	classe 2 Suporta perfis A2DP 1.2	
Saídas de Áudio		
Saída Mix		
Conector	XLR, balanceado	
Controle de Nível		
Trim de entrada	-∞ a +36 dB	
Máx. nível de entrada	18 dBu	
Dados do sistema de alto-falante		
Resposta de freqüência	45 Hz to 20 kHz	50 Hz to 20 kHz
Frequencia cruzada	2.2 kHz	2.8 kHz
Limitador	Ótico	
Equalizador		
Alto	±15 dB @ 12 kHz	
Baixo	±15 dB @ 80 Hz	
Power Supply / Voltage (Fuses)		
USA / Canadá / Japão	100-120 V~, 50/ 60 Hz (T 6.3A H 250 V)	
Reino Unido / Austrália / Europa / China	220-240 V~, 50/ 60 Hz (T 3.15A H 250 V)	
Consumo de energia a ⅛ da potência nominal	110 W	
Rede	Receptáculo IEC padrão	
Dimensões / Peso		
Dimensões (H x W x D)	713 x 427 x 313 mm (28.1 x 16.8 x 12.3")	568 x 342 x 270 mm (22.4 x 13.5 x 10.6")
Peso	17.7 kg (38.9 lbs)	12.5 kg (27.5 lbs)

*Independente de limitadores e circuitos de proteção de driver

**A marca e os logotipos Bluetooth® são propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer uso de tais marcas pelo Music Tribe é feito sob licença.

O desempenho e o alcance do streaming de áudio Bluetooth variam de acordo com a marca e o modelo do smartphone e podem ser afetados por redes Wi-Fi ou microfones sem fio, como o Behringer ULTRALINK. Evite o uso de streaming de áudio Bluetooth onde tais dispositivos estiverem em uso.

DE

PT

Specifiche

	B115W	B112W
Amplificatore		
Gamma a bassa frequenza		
massimo potenza di uscita	700 W*	
Gamma ad alta frequenza		
massimo potenza di uscita	300 W*	
Ingressi audio		
XLR (servobilanciato)		
sensibilità	-36 dBu a 0 dBu	
Impedenza di ingresso	24 kΩ	
¼" TRS Jack (Servo-Bilanciato)		
sensibilità	-36 dBu a 0 dBu	
Impedenza di ingresso	24 kΩ	
Sistema senza fili		
Chiavetta USB (non inclusa)	La presa USB accetta segnali da 2 microfoni Behringer ULM indipendenti	
LED indicatore di segnale	2 (verde)	
Bluetooth**		
Intervallo di frequenze	2402 MHz ~ 2480 MHz	
Numero di canale	79	
Versione	Conforme alle specifiche Bluetooth V2.1+EDR	
Classe di potenza in uscita	Potenza di uscita di tipo classe	
Compatibilità	2 Supporta i profili A2DP 1.2	
Uscite audio		
Uscita mix		
Connettore	XLR, bilanciato	
Controllo di livello		
Ingresso trim	-∞ a +36 dB	
massimo livello di ingresso	18 dBu	
Dati del sistema di altoparlanti		
Risposta in frequenza	45 Hz a 20 kHz	50 Hz a 20 kHz
Frequenza di crossover	2.2 kHz	2.8 kHz
Limitatore	Ottico	
Equalizzatore		
Alto	±15 dB @ 12 kHz	
Basso	±15 dB @ 80 Hz	
Alimentazione / Tensione (fusibili)		
USA/Canada/Giappone	100-120 V~, 50/ 60 Hz (T 6.3A H 250 V)	
UK / Australia / Europa / Cina	220-240 V~, 50/ 60 Hz (T 3.15A H 250 V)	
Consumo energetico a ⅛ di potenza nominale	110 W	
Rete	Standard IEC receptacle	
Dimensioni / Peso		
Dimensions (H x W x D)	713 x 427 x 313 mm (28.1 x 16.8 x 12.3")	568 x 342 x 270 mm (22.4 x 13.5 x 10.6")
Weight	17.7 kg (38.9 lbs)	12.5 kg (27.5 lbs)

*Indipendente da limitatori e circuiti di protezione del driver

**Il marchio denominativo e i loghi Bluetooth® sono di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi utilizzo di tali marchi da parte di Music Tribe è soggetto a licenza.

Le prestazioni e la portata dello streaming audio Bluetooth variano in base alla marca e al modello di smartphone e possono essere influenzate dalle reti Wi-Fi o dai microfoni wireless come Behringer ULTRALINK. Evitare l'uso dello streaming audio Bluetooth dove sono in uso tali dispositivi.

IT

NL

Specificaties

	B115W	B112W
Versterker		
Laagfrequent bereik		
Maximaal uitgangsvermogen	700 W*	
Hoogfrequent bereik		
Maximaal uitgangsvermogen	300 W*	
Audio-ingangen		
XLR (Servo-gebalanceerd)		
Gevoeligheid	-36 dBu tot 0 dBu	
Ingangsimpedantie	24 kΩ	
¼" TRS Jack (servo-gebalanceerd)		
Gevoeligheid	-36 dBu tot 0 dBu	
Ingangsimpedantie	24 kΩ	
Draadloos systeem		
USB-dongle (niet inbegrepen)	USB-aansluiting accepteert signalen van 2 onafhankelijke Behringer ULM-microfoons	
Signal indicator LED	2 (groen)	
Bluetooth**		
Frequentiebereik	2402 MHz ~ 2480 MHz	
Kanaal nummer	79	
Versie	Bluetooth-specificatie V2.1+EDR-compatibel	
Uitgangsvermogensklasse	Klasse 2 type uitgangsvermogen	
Compatibiliteit	Ondersteunt A2DP 1.2 profielen	
Audio-uitgangen		
Mix-uitgang		
Connector	XLR, gebalanceerd	
Level controle		
Ingang trim	-∞ tot +36 dB	
Maximaal ingangsniveau	18 dBu	
Luidsprekersysteemgegevens		
Frequentierespons	45 Hz tot 20 kHz	50 Hz tot 20 kHz
Crossover-frequentie	2.2 kHz	2.8 kHz
Begrenzer	Optisch	
Equalizer		
Hoog	±15 dB @ 12 kHz	
Laag	±15 dB @ 80 Hz	
Voeding / Spanning (zekeringen)		
USA / Canada / Japan	100-120 V~, 50/ 60 Hz (T 6.3A H 250 V)	
UK / Australië / Europa / China	220-240 V~, 50/ 60 Hz (T 3.15A H 250 V)	
Stroomverbruik @ ⅛ nominaal vermogen	110 W	
Hoofdstroom	Standaard IEC-recipiënt	
Afmetingen / Gewicht		
Afmetingen (H x W x D)	713 x 427 x 313 mm (28.1 x 16.8 x 12.3")	568 x 342 x 270 mm (22.4 x 13.5 x 10.6")
Gewicht	17.7 kg (38.9 lbs)	12.5 kg (27.5 lbs)

*Onafhankelijk van begrenzers en driverbeveiligingscircuits

**Het woordmerk en de logo's van Bluetooth® zijn eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik van dergelijke merken door Music Tribe is onder licentie.

De prestaties en het bereik van Bluetooth-audiostreaming variëren per merk en model smartphone en kunnen worden beïnvloed door Wi-Fi-netwerken of draadloze microfoons zoals de Behringer ULTRALINK. Vermijd het gebruik van Bluetooth-audiostreaming wanneer dergelijke apparaten in gebruik zijn.

IT

NL

Specifikationer

	B115W	B112W
Förstärkare		
Lågfrekvensområde		
Max. uteffekt	700 W*	
Högfrekvensomfång		
Max. uteffekt	300 W*	
Ljudingångar		
XLR (servobalanserad)		
Känslighet	-36 dBu till 0 dBu	
Ingångsimpedans	24 kΩ	
¼" TRS-jack (servobalanserad)		
Känslighet	-36 dBu till 0 dBu	
Ingångsimpedans	24 kΩ	
Trådlöst system		
USB -dongel (ingår ej)	USB -uttag accepterar signaler från 2 oberoende Behringer ULM -mikrofoner	
Signalindikator -LED	2 (grön)	
Bluetooth**		
Frekvensomfång	2402 MHz ~ 2480 MHz	
Kanalnummer	79	
Version	Bluetooth -specifikation V2.1+EDR -kompatibel	
Utgångseffektklass	Utgångseffekt av typ 2	
Kompatibilitet	Stöder A2DP 1.2 -profiler	
Ljudutgångar		
Blanda utmatning		
Anslutning	XLR, balanserad	
Nivåkontroll		
Inmatning trim	-∞ till +36 dB	
Max. ingångsnivå	18 dBu	
Högtalarsystemdata		
Frekvenssvar	45 Hz till 20 kHz	50 Hz till 20 kHz
Delningsfrekvens	2.2 kHz	2.8 kHz
Begränsare	Optisk	
Utjämnare		
Hög	±15 dB @ 12 kHz	
Låg	±15 dB @ 80 Hz	
Strömförsörjning / spänning (säkringar)		
USB / Kanada / Japan	100-120 V~, 50/ 60 Hz (T 6.3A H 250 V)	
Storbritannien / Australien / Europa / Kina	220-240 V~, 50/ 60 Hz (T 3.15A H 250 V)	
Kina Strömförbrukning @ ⅛ nominell effekt	110 W	
Nät	Standard IEC -behållare	
Mått / vikt		
Mått (H x W x D)	713 x 427 x 313 mm (28.1 x 16.8 x 12.3")	568 x 342 x 270 mm (22.4 x 13.5 x 10.6")
Vikt	17.7 kg (38.9 lbs)	12.5 kg (27.5 lbs)

*Oberoende av begränsare och förarkretsar

**Bluetooth® -ordmärket och logotyperna ägs av Bluetooth SIG, Inc. och all användning av sådana märken av Music Tribe sker under licens.

Prestanda och räckvidd för Bluetooth-ljudströmmar varierar beroende på smartphone och märke och kan påverkas av Wi-Fi-nätverk eller trådlösa mikrofoner som Behringer ULTRALINK. Undvik att använda Bluetooth -ljudströmning där sådana enheter används.

SE

PL

Specyfikacja

	B115W	B112W
Wzmacniacz		
Zakres niskich częstotliwości		
Maks. moc wyjściowa	700 W*	
Zakres wysokich częstotliwości		
Maks. moc wyjściowa	300 W*	
Wejścia audio		
XLR (zrównoważony serwo)		
Wrażliwość	-36 dBu do 0 dBu	
Impedancja wejściowa	24 kΩ	
¼" Gniazdo TRS (zbalansowane serwo)		
Wrażliwość	-36 dBu do 0 dBu	
Impedancja wejściowa	24 kΩ	
System bezprzewodowy		
Klucz USB (brak w zestawie)	Gniazdo USB akceptuje sygnały z 2 niezależnych mikrofonów Behringer ULM	
Wskaźnik LED sygnału	2 (zielony)	
Bluetooth**		
Zakres częstotliwości	2402 MHz ~ 2480 MHz	
Numer kanału	79	
Wersja	Zgodność ze specyfikacją Bluetooth V2.1 + EDR	
Klasa mocy wyjściowej	Moc wyjściowa klasy 2	
Zgodność	Obsługuje profile A2DP 1.2	
Audio Outputs		
Wyjście miksowania		
Złącze	XLR, balanced	
Kontrola poziomu		
Wejście przycinania	-∞ do +36 dB	
Maks. poziom wejściowy	18 dBu	
Dane systemu głośników		
Pasmo przenoszenia	45 Hz do 20 kHz	50 Hz to do kHz
Częstotliwość podziału	2.2 kHz	2.8 kHz
Ogranicznik	Optyczny	
Wyrównywacz		
Wysoka	±15 dB @ 12 kHz	
Niski	±15 dB @ 80 Hz	
Zasilanie / napięcie (bezpieczniki)		
USB / Kanada / Japonia	100-120 V~, 50/ 60 Hz (T 6.3A H 250 V)	
UK / Australia / Europe / China	220-240 V~, 50/ 60 Hz (T 3.15A H 250 V)	
Pobór mocy przy ⅛ mocy znamionowej	110 W	
Sieć	Standardowe gniazdo IEC	
Wymiary/waga		
Wymiary (H x W x D)	713 x 427 x 313 mm (28.1 x 16.8 x 12.3")	568 x 342 x 270 mm (22.4 x 13.5 x 10.6")
Waga	17.7 kg (38.9 lbs)	12.5 kg (27.5 lbs)

*Independent of limiters and driver protection circuits

**The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Music Tribe is under license.

Wydajność i zasięg strumieniowego przesyłania dźwięku przez Bluetooth różnią się w zależności od marki i modelu smartfona i mogą na nie wpływać sieci Wi-Fi lub mikrofony bezprzewodowe, takie jak Behringer ULTRALINK. Unikaj korzystania ze strumieniowego przesyłania dźwięku przez Bluetooth, gdy używane są takie urządzenia.

SE

PL

Other important information

EN Important information

1. Register online. Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

3. Power Connections. Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne. Prenez le temps d'enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n'avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

3. Raccordement au secteur. Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online. Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso. Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte"em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

3. Ligações. Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

NL Belangrijke informatie

1. Registreer online. Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparatuur direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

2. Storing. Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder "Support" op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze "Online Support", die u ook kunt vinden onder "Support" op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com VOORDAT u het product retourneert.

3. Stroomaansluitingen. Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

PL Ważna informacja

1. Zarejestrować online. Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

2. Awaria. Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie" na stronie musictribe.com. Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online", które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie" na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrotem produktu.

3. Połączenia zasilania. Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwe bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

ES Aspectos importantes

1. Registro online. Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

3. Conexiones de corriente. Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren. Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support" aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support" gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support" finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. Stromanschluss. Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

IT Informazioni importanti

1. Registratevi online. Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell'acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

2. Malfunzionamento. Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in "Support" @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro "Online Support"che può anche essere trovato sotto "Support" @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

3. Collegamento all'alimentazione. Prima di collegare l'unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

SE Viktig information

1. Registrera online. Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

2. Fel. Om din Music Tribe-auktoriserade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under "Support" på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår "Onlinesupport" som också finns under "Support" på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.

3. Strömanslutningar. Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspänning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

Behringer

EUROLIVE B115W/B112W

Responsible Party Name:	**Music Tribe Commercial NV Inc.**
Address:	**122 E. 42nd St.1, 8th Floor NY, NY 10168, United States**
Email Address:	**legal@musictribe.com**

FCC ID: QWHB112W-B115W

EUROLIVE B115W/B112W

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.

Caution!

The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modification to this equipment. Such modifications could void the user authority to operate the equipment.

FCC RF Radiation Exposure Statement:

(1) This Transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.
(2) This equipment complies with FCC RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 centimeters between the radiator and your body.

CE

Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/53/EU, Directive 2014/30/EU, Directive 2014/35/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at https://community.musictribe.com/

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.
Address: 8th Floor, 20 Farringdon Street London EC4A 4AB, United Kingdom

EN

CE

Por la presente, Music Tribe declara que este producto cumple con lo indicado en la Directiva 2014/53/EU, Directiva 2014/30/EU, Directiva 2014/35/EU, Directiva 2011/65/EU enmendada por la 2015/863/EU, Directiva 2012/19/EU, Regulación 519/2012 REACH SVHC y Directiva 1907/2006/EC.

Puede encontrar el texto completo del EU DoC en la web https://community.musictribe.com/

Representante para la UE: Music Tribe Brands DK A/S
Dirección: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

Representante para Reino Unido: Music Tribe Brands UK Ltd.
Dirección: 8ª planta, 20 Farringdon Street, Londres EC4A 4AB, Reino Unido

ES

CE

Con la presente Music Tribe dichiara che questo prodotto è conforme alla Direttiva 2014/53/UE, alla Direttiva 2014/30/UE, alla Direttiva 2014/35/UE, alla Direttiva 2011/65/UE e all'Emendamento 2015/863/UE, alla Direttiva 2012/19/UE, al Regolamento 519/2012 REACH SVHC e alla Direttiva 1907/2006/CE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile in https://community.musictribe.com/

Rappresentante UE: Music Tribe Brands DK A/S
Indirizzo: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

Rappresentante UK: Music Tribe Brands UK Ltd.
Indirizzo: 8º piano, 20 Farringdon Street, Londra EC4A 4AB, Regno Unito

FR

CE

Par la présente, Music Tribe déclare que ce produit est conforme à la Directive 2014/53/EU, à la Directive 2014/30/EU, à la Directive 2014/35/EU, à la Directive 2011/65/EU et à l'Amendement 2015/863/EU, à la Directive 2012/19/EU, à la Règlementation 519/2012 REACH SVHC et à la Directive 1907/2006/EC.

Le texte complet de la déclaration de conformité pour l'UE est disponible sur https://community.musictribe.com/

Représentant pour l'UE : Music Tribe Brands DK A/S
Adresse : Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Danemark

Représentant pour le Royaume-Uni: Music Tribe Brands UK Ltd.
Adresse: 8e étage, 20 Farringdon Street, Londres EC4A 4AB, Royaume-Uni

DE

CE

Hierbij verklaart Music Tribe dat dit product in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU, Richtlijn 2014/30/EU, Richtlijn 2014/35/EU, Richtlijn 2011/65/EU en Amendement 2015/863/EU, Richtlijn 2012/19/EU, Verordening 519/2012 REACH SVHC en Richtlijn 1907/2006/EG.

Volledige tekst van het EU-dossier is beschikbaar op https://community.musictribe.com/

EU vertegenwoordiging: Music Tribe Brands DK A/S
Adres: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

VK vertegenwoordiging: Music Tribe Brands UK Ltd.
Adres: 8e verdieping, 20 Farringdon Street, Londen EC4A 4AB, Verenigd Koninkrijk

PT

CE

Hiermit erklärt Music Tribe, dass dieses Produkt mit der Richtlinie 2014/53/EU, der Richtlinie 2014/30/EU, der Richtlinie 2014/35/EU, der Richtlinie 2011/65/EU und der Änderung 2015/863/EU, der Richtlinie 2012/19/EU, der Verordnung 519/2012 REACH SVHC und der Richtlinie 1907/2006/EG übereinstimmt.

Der vollständige Text des EU DoC ist unter https://community.musictribe.com/ abrufbar.

EU-Vertreter: Music Tribe Brands DK A/S
Anschrift: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Dänemark

UK-Vertreter: Music Tribe Brands UK Ltd.
Anschrift: 8. Stock, 20 Farringdon Street, London EC4A 4AB, Vereinigtes Königreich

IT

CE

Music Tribe intygar härmed att denna produkt överensstämmer med direktiv 2014/53/EU, direktiv 2014/30/EU, direktiv 2014/35/EU, direktiv 2011/65/EU och ändring 2015/863/EU, direktiv 2012/19/EU, förordning 519/2012 REACH SVHC och direktiv 1907/2006/EG.

Den fullständiga texten i EU-försäkran om överensstämmelse finns på https://community.musictribe.com/

EU-representant: Music Tribe Brands DK A/S
Adress: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Danmark

Representant i Storbritannien: Music Tribe Brands UK Ltd.
Adress: 8:e våningen, 20 Farringdon Street, London EC4A 4AB, Storbritannien

NL

CE

A Music Tribe declara por meio deste documento que seu produto cumpre a Diretiva 2014/53/UE, Diretiva 2014/30/UE, Diretiva 2014/35/UE, Diretiva 2011/65/UE e Emenda 2015/863/UE, Diretiva 2012/19/UE, Regulamento 519/2012 REACH SVHC e Diretiva 1907/2006/EC.

O texto integral do documento da UE está disponível em https://community.musictribe.com/

Representante da UE: Music Tribe Brands DK A/S
Endereço: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

Representante do Reino Unido: Music Tribe Brands UK Ltd.
Endereço: 8º andar, 20 Farringdon Street, Londres EC4A 4AB, Reino Unido

SE

CE

Music Tribe niniejszym deklaruje, że ten produkt jest zgodny z Dyrektywą 2014/53/EU, Dyrektywą 2014/30/EU, Dyrektywą 2014/35/EU, Dyrektywą 2011/65/EU oraz Poprawką 2015/863/EU, Dyrektywą 2012/19/EU, Regulacją 519/2012 REACH SVHC oraz Dyrektywą 1907/2006/EC.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na stronie https://community.musictribe.com/

Przedstawiciel w UE: Music Tribe Brands DK A/S
Adres: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Dania

Przedstawiciel w Wielkiej Brytanii: Music Tribe Brands UK Ltd.
Adres: 8. piętro, 20 Farringdon Street, Londyn EC4A 4AB, Wielka Brytania

PL

We Hear You

behringer